

ORDFÖRANDESKAPETS SLUTSATSER

EUROPEISKA RÅDET I BARCELONA

DEN 15–16 MARS 2002

DEL I

1. Europeiska rådet möttes i Barcelona den 15–16 mars för sitt andra årliga vårmöte om den ekonomiska, sociala och miljömässiga situationen i unionen. Mötet föregicks av ett åsiktsutbyte med den nye ordföranden för Europaparlamentet, Pat Cox, om de viktigaste diskussionspunkterna. Europeiska rådet välkomnar ordförandens initiativ till ett nytt partnerskap för politisk dialog och pragmatisk förändring.
2. Stats- och regeringscheferna, utrikes- och finansministrarna mötte också sina motparter från de tretton kandidatländerna för att diskutera Lissabonstrategin och dess genomförande. Europeiska rådet framhåller Lissabonstrategin som ett incitament för kandidatländerna vid antagandet och genomförandet av viktiga ekonomiska, sociala och miljömässiga mål och som en ömsesidig inlärningsprocess.

DET ALLMÄNNA, POLITISKA OCH EKONOMISKA LÄGET

3. Euron visar tydligt vad Europeiska unionen kan åstadkomma när den politiska viljan finns. Denna politiska vilja måste utnyttjas för att uppfylla de ekonomiska, sociala och miljömässiga mål som unionen har föresatt sig att nå.
4. Europeiska rådet har på grundval av kommissionens vårrapport granskat de framsteg som gjordes under de första två åren av Lissabonstrategin. Europeiska rådet noterar att betydelsefulla framsteg har gjorts men också att det finns områden där framstegen har varit för långsamma. Det har därvid tagit hänsyn till de olika bidragen från olika rådskonstellationer. Målet nu är att förenkla och konsolidera denna strategi för att säkerställa ett effektivare genomförande av redan fattade beslut och av dem som kommer att fattas i dag.
5. Den ekonomiska situationen är i initialskedet av en global återhämtning efter den djupa nedgången 2001. Den ekonomiska politikens snabba svar, sunda ekonomiska fundamenta och ett återupprättat förtroende ger en plattform för återhämtning. Dessa goda förutsättningar behöver nu stärkas genom ett klart åtagande när det gäller ekonomiska reformer för att öka EU:s tillväxt- och sysselsättningspotential.

ATT INTE SLÅ AV PÅ TAKTEN NÄR DET GÄLLER DEN LÅNGSIKTIGA STRATEGIN

Samordning av den ekonomiska politiken

6. Samordningen av finanspolitiken är förankrad i åtagandet att upprätthålla sunda offentliga finanser och följa de spelregler som man enades om i stabilitets- och tillväxtpakten. Medlemsstaterna kommer att upprätthålla eller iaktta det medelfristiga målet om en budget nära balans eller i överskott senast år 2004. Automatiska stabilisatorer bör tillåtas att verka symmetriskt under förutsättning att gränsen på 3 % av BNP inte överskrids i nedgångsfaser. Detta innebär särskilt att vinsterna från tillväxten bör tas till vara fullt ut under uppgångsfaserna. Medlemsstaterna kan bedriva en diskretionär finanspolitik endast om de har skapat det nödvändiga manöverutrymmet.

Europeiska rådet uppmanar rådet att fortsätta granska de offentliga finansernas hållbarhet på lång sikt som en del i det årliga övervakningsförfarandet, särskilt mot bakgrund av den budgetutmaning som en åldrande befolkning innebär.

7. Euroområdet är en monetär union med en enda, självständig monetär politik och en decentraliserad men samordnad finanspolitik. Därför måste det göras ytterligare framsteg genom att
- förbättra och harmonisera de metoder som används för att utarbeta statistiken och indikatorerna för euroområdet; kommissionen och rådet uppmanas att lägga fram en uttömmande rapport om statistiken för euroområdet inför Europeiska rådets vårmöte 2003,
 - genomföra en systematisk analys av sammansättningen av politiska åtgärder som helhet inom euroområdet i syfte att kontrollera samstämmigheten mellan den monetära politiken och finanspolitiken när det gäller den ekonomiska utvecklingen,
 - förstärka de befintliga samordningsmekanismerna för finanspolitiken; i detta hänseende kommer kommissionen att lägga fram förslag för att förstärka samordningen av den ekonomiska politiken inför Europeiska rådets vårmöte 2003.

8. I detta sammanhang ger Europeiska rådet sitt stöd åt innehållet i dokumentet om huvudfrågorna. Detta kommer att utgöra grunden för de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken, som kommer att vara målinriktade och specifika och fastställa viktiga ekonomiska utmaningar samt föreslå konkreta åtgärder för att ta itu med dem. De viktigaste punkterna kommer att vara de offentliga finansernas kvalitet och hållbarhet, genomförande av ytterligare nödvändiga reformer på varu-, kapital- och arbetsmarknaden samt säkerställande av överensstämmelse med politiken på de olika enskilda områdena.

En hållbar utveckling

9. Tillväxten i dag får absolut inte äventyra möjligheterna till tillväxt för kommande generationer. Strategin för en hållbar utveckling innebär att politiken på de olika områdena skall stämma överens med unionens långsiktiga mål. Ekonomiska, sociala och miljömässiga hänsyn måste beaktas i lika stor utsträckning när politiken utarbetas och beslut fattas. I detta hänseende har nu relevanta rådskonstellationer, inbegripet Ekofinrådet och rådet (allmänna frågor), antagit sina strategier för en integrering av miljöhänsyn, och rådet (fiske) har också vidtagit nödvändiga åtgärder för denna integrering i samband med den kommande översynen av den gemensamma fiskeripolitiken.
10. Europeiska rådet välkomnar beslutet att ratificera Kyotoprotokollet på Europeiska gemenskapens vägnar. Det uppmanar enträget medlemsstaterna att slutföra sina nationella ratifikationsförfaranden senast i juni 2002. Protokollet bör träda i kraft före världstoppmötet om hållbar utveckling i Johannesburg. Europeiska rådet erinrar om sin uppmaning till de övriga industriländerna i Göteborg.
11. Europeiska rådet erkänner betydelsen av det sjätte miljöhandlingsprogrammet som ett nyckelinstrument för framsteg i riktning mot en hållbar utveckling och välkomnar de framsteg som nyligen gjorts i diskussionerna mellan Europaparlamentet och rådet inför det slutliga antagandet.
12. Ytterligare åtgärder behövs dock. Europeiska rådet
- noterar kommissionens avsikt att under år 2002, efter kommissionens rapport om miljöteknik, lägga fram en handlingsplan för att överkomma hindren för införandet av denna teknik,

- noterar kommissionens avsikt att påskynda sitt arbete med att utarbeta ett ramdirektiv om infrastrukturavgifter för att säkerställa att olika transportmedel senast 2004 bättre kan återspegla kostnaderna för samhället,
- noterar kommissionens avsikt att före utgången av 2002 inbegripa en hållbarhetsaspekt i den konsekvensbedömning som kommer att utgöra en del av dess bredare insatser på området för bättre reglering,
- uppmanar rådet att, parallellt med överenskommelsen om att öppna energimarknaderna, nå fram till en överenskommelse om att anta direktivet om energiskatt senast i december 2002, med beaktande av de yrkesverksammas behov inom sektorn för godstransporter på väg,
- är enigt om att Europeiska unionen senast 2010 måste visa fram påtagliga framsteg när det gäller att förbättra energieffektiviteten.

13. Mot bakgrund av Monterreykonferensen om utvecklingsfinansiering välkomnar Europeiska rådet utrikesministrarnas överenskommelse om det offentliga utvecklingsbiståndet (ODA). I enlighet med åtagandet att undersöka de medel och den tidsram som gör det möjligt för varje medlemsstat att nå FN:s mål på 0,7 % ODA/GNI förbinder sig enligt denna överenskommelse de av EU:s medlemsstater som ännu inte nått målet på 0,7 % att som ett första betydelsefullt steg enskilt öka sin ODA-volym inom de närmaste fyra åren inom respektive lands budgetanslagstilldelning, medan de andra medlemsstaterna förnyar sina ansträngningar för att ligga kvar på eller över målet på 0,7 % ODA, så att det kollektivt uppnås ett EU-genomsnitt på 0,39 % senast 2006. Med tanke på detta mål kommer alla EU-medlemsstater i vilket fall som helst att sträva efter att, inom ramen för respektive lands budgetanslagstilldelning, nå minst 0,33 % ODA/GNI senast 2006. Ekofinrådet kommer att undersöka andra sätt att uppnå skuldlättnad för de minst utvecklade länderna.

14. Europeiska rådet skall på grundval av kommissionens meddelande "Mot ett globalt partnerskap för hållbar utveckling" och slutsatserna från rådet (miljö) den 4 mars 2002 fastställa Europeiska unionens övergripande ståndpunkt inför toppmötet i Johannesburg vid sitt junimöte i Sevilla och kommer under våren 2003 att revidera den övergripande strategin för en hållbar utveckling i syfte att i praktiken genomföra resultatet av världstoppmötet om en hållbar utveckling. Det understryker betydelsen av ett förbättrat globalt styre på detta område.

Ett gynnsammare klimat för entreprenörskap och konkurrenskraft

15. Entreprenörskap och en välfungerande inre marknad utgör nyckeln till tillväxt och skapande av sysselsättning. Lagstiftningen på området bör uppmuntra till entreprenörsverksamhet och göra det så enkelt som möjligt att starta nya företag, särskilt genom att fullt ut använda Internet. Europeiska rådet ber medlemsstaterna att påskynda genomförandet av den europeiska stadgan för små företag och att ta lärdom av beprövade erfarenheter. Europeiska rådet noterar kommissionens avsikt att lägga fram en grönbok om entreprenörskap före Europeiska rådets vårmöte 2003. Från och med detta år kommer rådet att sammanträda före varje vårmöte i Europeiska rådet i syfte att bedöma framstegen på detta område. Europeiska rådet anser att Baselkommittén för banktillsyn bör se till att dess arbete inte leder till diskriminering av små och medelstora företag och anmodar kommissionen att för samtliga sektorer inom den europeiska ekonomin lägga fram en rapport om vilka följder Baselöverläggningarna får, varvid de små och medelstora företagen skall ägnas särskild uppmärksamhet.
16. Ett fullständigt genomförande av all lagstiftning om den inre marknaden är en nödvändig förutsättning för att den inre marknaden skall fungera väl. Även om det har gjorts framsteg har endast sju medlemsstater uppnått det preliminära mål på 98,5 % för införlivandet som fastställdes i Stockholm. Ansträngningarna måste intensifieras. Europeiska rådet uppmanar medlemsstaterna att göra ytterligare ansträngningar för att uppnå detta mål samt för ett införlivningsmål på 100 % senast vid Europeiska rådets vårmöte 2003 när det gäller sådana direktiv vars införlivande försenats i över två år.

17. Europeiska rådet välkomnar framstegen när det gäller att modernisera gemenskapens konkurrensregler. Det ger allra högsta prioritet åt det pågående arbetet med detta och uppmanar rådet att anta den nya rättsliga ramen före utgången av 2002.
18. Europeiska rådet
- upprepar dessutom sin uppmaning till medlemsstaterna att sänka den totala nivån på det statliga stödet som en procentuell andel av BNP senast från och med 2003 samt att omdirigera detta stöd till övergripande mål av gemensamt intresse, inbegripet ekonomisk och social sammanhållning, och inrikta det på påvisade marknadsmisslyckanden; ett lägre och mer målinriktat statligt stöd utgör en väsentlig grund för effektiv konkurrens,
 - uppmanar enträget rådet att enas om det ännu inte antagna lagstiftningspaketet om offentlig upphandling vid sitt majmöte, så att det slutgiltigt kan antas så tidigt som möjligt under år 2002,
 - ber kommissionen att i resultattavlan för den inre marknaden särskilt hänvisa till kvarstående tekniska hinder,
 - noterar kommissionens avsikt att så snart som möjligt lägga fram uppföljningen av sitt meddelande om en strategi för tjänster på den inre marknaden, inbegripet eventuella nödvändiga konkreta åtgärder.

I detta sammanhang bekräftar Europeiska rådet att det är viktigt för unionens ekonomiska och sociala utveckling att förbättra kvaliteten på de offentliga förvaltningarna.

19. Energiska ansträngningar för att förenkla och förbättra lagstiftningen kommer att göras på såväl nationell nivå som gemenskapsnivå, inklusive interinstitutionella aspekter med särskild tonvikt på behovet av att minska den administrativa bördan för små och medelstora företag. Europeiska rådet uppmanar kommissionen att inför nästa möte i Sevilla lägga fram kommissionens handlingsplan, som i synnerhet bör beakta Mandelkerngruppens rekommendationer om regelförenkling.

20. Europeiska rådet uppmanar rådet på att på grundval av kommissionens förslag, och mot bakgrund av slutsatserna från forumet för finansiell stabilitet, före juni 2002 analysera kraven på en god och öppen företagsstyrning och granska möjligheten att inrätta en "visemannagrupp".
21. I Gent uppmanade Europeiska rådet EIB att öka lånen i vissa utvalda sektorer för att bidra till EU-ekonomins återhämtning. Europeiska rådet välkomnar att EIB nyligen genomfört detta genom att mobilisera en beräknad lånevolym på 4–4,5 miljarder euro under två år och uppmuntrar dessutom banken att stödja investeringar inom sektorer som är särskilt relevanta när det gäller att främja den ekonomiska integreringen, den ekonomiska och sociala sammanhållningen samt tillväxten och sysselsättningen inom unionen.

Förstärkt social sammanhållning: Den sociala agendan

22. Den europeiska sociala modellen grundas på goda ekonomiska resultat, en hög nivå på det sociala skyddet och en hög utbildningsnivå samt social dialog. En aktiv välfärdsstat bör uppmuntra människor att arbeta, eftersom sysselsättning är den bästa garantin mot social utslagning. Europeiska rådet anser att den sociala agenda som man enades om i Nice är ett viktigt verktyg för att förstärka den europeiska sociala modellen. Vid Europeiska rådets vårmöte måste man göra en ingående översyn av de framsteg som åstadkommits. Denna översyn bör ge nya impulser och leda till lämpliga initiativ där så är nödvändigt. Målen för Lissabonstrategin kan endast nås genom en balanserad ansträngning såväl på den ekonomiska fronten som den sociala fronten.

Beträffande den sociala fronten innebär detta bl.a.

- att arbetstagare i högre grad är delaktiga i förändringar som berör dem; Europeiska rådet uppmanar i detta sammanhang arbetsmarknadens parter att hitta vägar att hantera omstrukturering av företag bättre genom dialog och en förebyggande strategi; Europeiska rådet uppmanar dem att aktivt delta i ett utbyte av goda rutiner när det gäller sådan omstrukturering,

- förstärkning av de kvalitativa aspekterna på arbete: särskilt beträffande hälso- och säkerhetsdimensionen uppmanar Europeiska rådet rådet att som en prioriterad fråga granska kommissionens kommande meddelande om en gemenskapsstrategi för hälsa och säkerhet.
- 23. Europeiska rådet betonar säkerhetens betydelse när det gäller tung godstrafik och behovet av att säkerställa uppfyllandet och den vidare utvecklingen av de sociala bestämmelserna och anmodar rådet att slutföra sitt arbete med det relevanta utkastet till förordning före slutet av 2002.
- 24. Europeiska rådet betonar vikten av att bekämpa fattigdom och social utslagning. Medlemsstaterna uppmanas att i sina nationella handlingsplaner fastställa mål som innebär att antalet personer som riskerar att drabbas av fattigdom och social utslagning minskas avsevärt senast år 2010.
- 25. För att möta utmaningen med den åldrande befolkningen uppmanar Europeiska rådet till att reformen av pensionssystemen påskyndas för att säkerställa att de både är finansiellt hållbara och uppfyller sina sociala syften. I detta sammanhang betonar Europeiska rådet betydelsen av att kommissionens och rådets gemensamma rapport om pensioner till Europeiska rådets vårmöte 2003 utformas på grundval av de nationella strategirapporter som skall läggas fram i september 2002.

Europeiska rådet noterar rådets första rapport om hälso- och sjukvård och äldreomsorg och uppmanar kommissionen och rådet att mer noggrant undersöka frågorna om tillgänglighet, kvalitet och finansiell hållbarhet inför Europeiska rådets vårmöte 2003.
- 26. Europeiska rådet betonar vikten av rådets (sysselsättning och socialpolitik) uttalande om våld mot kvinnor.

PRIORITERADE ÅTGÄRDER

- 27. Europeiska rådet har fastställt tre allmänna områden som kräver särskild stimulans med hänsyn till deras centrala roll när det gäller att skapa ett verkligt gemensamt ekonomiskt område och att uppnå unionens långsiktiga mål. Europeiska rådet anser under nuvarande omständigheter att dessa också kan utgöra ett viktigt bidrag till den ekonomiska återhämtningen.

Aktiv politik för att uppnå full sysselsättning: fler och bättre arbetstillfällen

28. Full sysselsättning inom Europeiska unionen är själva kärnan i Lissabonstrategin och det väsentliga målet för ekonomisk politik och socialpolitik vilket kräver att fler och bättre arbeten skapas. Det är därför nödvändigt att även fortsättningsvis ägna särskild uppmärksamhet åt reformerna av sysselsättnings- och arbetsmarknadspolitiken.
29. Europeiska rådet välkomnar att det sociala toppmötet hålls före Europeiska rådets vårmöte och att arbetsmarknadens parter antar en gemensam ram för åtgärder för livslång kompetensutveckling och utveckling av kvalifikationer. Europeiska rådet uppmanar enträget arbetsmarknadens parter att ställa sina strategier på olika territoriella nivåer (den europeiska, nationella, regionala och lokala) och inom olika sektorer till förfogande för Lissabonstrategin och målen för denna strategi och att i detta syfte varje år utarbeta en rapport om sina ansträngningar, både på nationell nivå, i handlingsplanerna för sysselsättningen, och på europeisk nivå, och att lägga fram rapporten direkt till det sociala toppmötet.

Det fleråriga programmet som arbetsmarknadens parter kommer att lägga fram i december 2002 bör redan innefatta detta bidrag, särskilt när det gäller företagens förmåga att anpassa sig i sådana avseenden som kollektivavtal, återhållsamhet i lönekraven, förbättrad produktivitet, livslångt lärande, ny teknik samt flexibel organisation av arbetet.

En förstärkt sysselsättningsstrategi

30. Sysselsättningsstrategin från Luxemburg har visat sig vara värdefull. Översynen av strategin efter halva tiden 2002 måste bygga vidare på vad som uppnåtts, och de delmål och slutmål som man enades om i Lissabon måste införlivas. I detta avseende måste strategin
- förenklas, i synnerhet genom att antalet riktlinjer minskas utan att deras effektivitet undergrävs,
 - anpassa tidsramen till tidsfristen 2010 för Lissabonstrategin, vilket inbegriper en utvärdering efter halva tiden 2006 för att övervaka att delmålen från Stockholm uppnås, i enlighet med vad som fastställts av senare Europeiska råd,

- förstärka arbetsmarknadsparternas roll och ansvar när det gäller att genomföra och övervaka riktlinjerna.
31. Den reviderade sysselsättningsstrategin bör fokuseras på att öka sysselsättningsgraden genom att främja anställbarheten samt genom att undanröja hinder och andra faktorer som avhåller människor från att ta ett arbete eller från att fortsätta arbeta, med bibehållande av höga trygghetsnormer enligt den europeiska sociala modellen. Som anges i rapporten om arbetstkraftsdeltagande behövs en stark samverkan mellan arbetsmarknadens parter och offentliga myndigheter, och i synnerhet måste livslångt lärande, kvalitet i arbetet och jämställdhet prioriteras.
32. I fråga om nuvarande sysselsättningspolitik och bland andra insatser
- bör medlemsstater som vill sänka skatterna prioritera sänkt beskattning av låginkomsttagare,
 - bör skatte- och bidragssystemen anpassas så att det lönar sig att arbeta och att söka arbete; medlemsstaterna bör se över sådana aspekter som förmånernas villkorlighet, kriterierna för att erhålla bidrag, varaktighet, ersättningsnivå, förekomsten av arbetsrelaterade förmåner, användningen av skattelättnader, förvaltningssystem och administrativ stringens,
 - är det för att garantera EU:s konkurrenskraft och öka sysselsättningen inom olika yrkeskategorier och över geografiska områden avgörande att nationella arbetsmarknadsinstitutioner och kollektivavtalssystem, samtidigt som arbetsmarknadsparternas oberoende respekteras, tar hänsyn till förhållandet mellan löneutveckling och arbetsmarknadsvillkoren, och därigenom låter produktivitsutveckling och skillnader i yrkesskicklighet ge utslag i form av löneutveckling,
 - uppmanas medlemsstaterna att för att göra en lämplig avvägning mellan flexibilitet och trygghet i enlighet med nationell praxis se över bestämmelserna om anställningsavtal, och där så är lämpligt kostnaderna, i syfte att främja fler arbetstillfällen,

- bör medlemsstaterna undanröja hinder för kvinnor att börja förvärvsarbete och ha som mål att det, med hänsyn till efterfrågan på barnomsorgsmöjligheter och i enlighet med nationella mönster, senast 2010 skall finnas barnomsorg för minst 90 % av barnen mellan tre år och den obligatoriska skolåldern och för minst 33 % av barnen under tre år,
- bör incitament till förtida pensionsavgång när det gäller enskilda personer och införandet av system för förtida pensionsavgång på företag reduceras. Genom en ökad satsning bör möjligheterna för äldre arbetstagare att stanna kvar på arbetsmarknaden förbättras, exempelvis genom flexibla och gradvis anpassbara pensionsmodeller och en garanterad verklig tillgång till livslångt lärande. En successiv höjning på cirka 5 år av den faktiska genomsnittsålder vid vilken människor i Europeiska unionen upphör att arbeta bör eftersträvas senast 2010. Framstegen på detta område skall analyseras varje år före Europeiska rådets vårmöte.

Främjande av kompetens och rörlighet i Europeiska unionen

33. Europeiska rådet välkomnar kommissionens handlingsplan för att undanröja hindren på de europeiska arbetsmarknaderna senast 2005, och uppmanar rådet att vidta nödvändiga mått och steg för att omsätta de föreslagna åtgärderna i praktisk handling. Följande områden bör prioriteras:
- I enlighet med den handlingsplan som antogs i Nice bör de rättsliga förutsättningar skapas som behövs för att garantera verklig rörlighet för alla dem som arbetar med utbildning, forskning och innovation.
 - Rättsliga och administrativa hinder för erkännande av yrkeskvalifikationer bör minskas, liksom andra hinder, som har att göra med att formella kvalifikationer och informellt lärande inte erkänns, med beaktande av stycket om utbildning nedan.
 - Man bör garantera att alla medborgare har goda grundläggande kvalifikationer, särskilt vad avser informations- och kommunikationsteknik, och särskilt grupper som arbetslösa kvinnor.

- Möjligheterna att överföra sociala rättigheter, inklusive pensioner, mellan Europeiska unionens medlemsstater bör när så är lämpligt öka. Europeiska rådet ber här om fortsatt arbete med att omarbeta förordning (EEG) nr 1408/71 om samordningen av systemen för social trygghet i så snabb takt som möjligt, på grundval av de parametrar som Europeiska rådet i Laeken enades om, så att den nya förordningen kan antas före utgången av 2003.

34. Det krävs konkreta åtgärder. Europeiska rådet har i detta avseende beslutat att

- ett europeiskt sjukförsäkringskort skall ersätta de nuvarande pappersformulär som krävs för att erhålla sjukvård i en annan medlemsstat; kommissionen kommer i detta syfte att lägga fram ett förslag före Europeiska rådets vårmöte 2003; ett sådant kort kommer att förenkla procedurerna utan att befintliga rättigheter och skyldigheter förändras,
- en webbplats med samlad information om rörligheten på den europeiska arbetsmarknaden skall skapas i nära samarbete med medlemsstaterna så att webbplatsen kan vara helt i drift senast i slutet av 2003.

Att knyta samman de europeiska ekonomierna

Finansmarknaderna

35. Det krävs en integrerad och effektiv europeisk kapitalmarknad om både konsumenter och företag fullt ut skall kunna dra nytta av eurons fördelar. Konkurrenskraftiga finansmarknader kommer att leda till ökad valfrihet och lägre priser för konsumenter och investerare med lämpliga skyddsnivåer. Därför

- välkomnar Europeiska rådet överenskommelsen om Lamfalussy-förslagen och uppmanar till att de omedelbart genomförs,

- bekräftar Europeiska rådet sitt bestämda åtagande att genomföra handlingsplanen för finansiella tjänster och uppnå helt integrerade värdepappers- och riskkapitalmarknader senast 2003 och marknader för finansiella tjänster senast 2005,
- ber Europeiska rådet rådet och Europaparlamentet att anta de föreslagna direktiven om säkerheter, marknadsmissbruk, försäkringsförmedlare, distansförsäljning av finansiella tjänster, finansiella konglomerat, prospekt och tjänstepensionsfonder samt förordningen om internationella redovisningsstandarder så snart som möjligt under 2002.

Att integrera de europeiska energi-, transport- och kommunikationsnäten

36. Kraftfulla och effektiva integrerade energi- och transportnät bildar ryggraden i den europeiska inre marknaden. Genom ett ytterligare öppnande av marknader, lämpliga bestämmelser, en förbättrad användning av nuvarande nät och en komplettering av de delar som saknas kommer effektiviteten och konkurrensen att öka, med säkerställande av tillräcklig kvalitet, samt överbelastningen att minska, vilket leder till ökad hållbarhet.
37. På **energiområdet**
- välkomnar Europeiska rådet kommissionens första rapport om det faktiska öppnandet av den inre marknaden för gas och el, enligt överenskommelsen i Stockholm; kommissionen uppmanas att uppdatera rapporten årligen före Europeiska rådets vårmöte så att en bedömning av de faktiska framstegen kan göras,
 - uppmanar Europeiska rådet rådet och Europaparlamentet att så snart som möjligt under 2002 anta de liggande förslagen om den sista etappen i öppnandet av el- och gasmarknaderna, inbegripet
 - = rätten för alla europeiska icke hushållskonsumenter att fritt välja leverantör från och med 2004 för el och gas; detta kommer att innebära minst 60 % av den totala marknaden,

- = mot bakgrund av vunna erfarenheter och vid en tidpunkt före Europeiska rådets vårmöte 2003, ett beslut om ytterligare åtgärder med beaktande av definitionen av allmännyttiga tjänster, försörjningstrygghet och i synnerhet skyddet av avlägset belägna områden och av de sårbaraste grupperna i befolkningen,
 - = åtskillnad mellan å ena sidan överföring och distribution och å andra sidan produktion och försörjning,
 - = icke-diskriminerande tillträde till nätet för konsumenter och producenter på grundval av klara och offentliggjorda tariffer,
 - = inrättande av en tillsynsfunktion i varje medlemsstat inom ett lämpligt regelverk i syfte att säkerställa i synnerhet en effektiv kontroll av villkoren för fastställande av tariffer,
-
- uppmanar Europeiska rådet att så snart som möjligt under 2002 nå en överenskommelse om ett system för fastställande av tariffer för gränsöverskridande transaktioner på elområdet, inbegripet hantering av överbelastningar, på grundval av principerna om icke-diskriminering, öppenhet och enkelhet,
 - samtycker Europeiska rådet till målet att medlemsstaterna skall ha nått en nivå av elsammankoppling motsvarande minst 10 % av deras installerade produktionskapacitet senast 2005; finansieringskraven bör huvudsakligen tillgodoses av de berörda företagen,
 - uppmanar Europeiska rådet till att revideringen av riktlinjerna och de åtföljande finansiella bestämmelserna om transeuropeiska energinät skall antas senast i december 2002, och noterar kommissionens avsikt att inför nästa möte i Europeiska rådet i Sevilla lägga fram rapporten om försörjningstrygghet som kommer att grundas på resultatet från den diskussion som kommissionens grönbok om energiförsörjningstrygghet gav upphov till,
 - uppmanar Europeiska rådet kommissionen och rådet att inför Europeiska rådets vårmöte 2006 analysera hur den europeiska inre energimarknaden fungerar som helhet, särskilt i fråga om i vilken grad regelverket överförts och påverkat konsumentskyddet, investeringarna i infrastruktur, den faktiska integrationen av marknaderna och sammankopplingarna, konkurrensen och miljön.

38. På **transportområdet**

- välkomnar Europeiska rådet framstegen med Galileo-programmet och ber rådet (transport) att vid sitt marsmöte fatta de nödvändiga besluten i fråga om både finansieringen och inledningen av detta program och bildandet av det gemensamma företaget i samarbete med Europeiska rymdorganisationen,
- noterar Europeiska rådet vilken betydelse gemenskapens anslutning till Eurocontrol har och uppmanar till att aktivt före utgången av 2002 fortsätta arbetet med kommissionens förslagspaket så att besluten om det gemensamma luftrummet kan fattas 2004; dessutom bör beslut om de föreslagna reglerna om fördelning av ankomst- och avgångstider vid flygplatser fattas senast i slutet av 2002,
- uppmanar Europeiska rådet att på grundval av en rapport från kommissionen om hur det första järnvägspaketet fungerar fortsätta arbetet med det andra paketet, som bl.a. omfattar driftskompatibilitet och höga säkerhetsnormer,
- uppmanar Europeiska rådet att senast i december 2002 anta de liggande förslagen om tillträde till hamntjänster och offentliga upphandlingsavtal,
- anmodar Europeiska rådet och Europaparlamentet att senast i december 2002 anta de reviderade riktlinjerna med tillhörande finansiella bestämmelser för de transeuropeiska näten, inbegripet de nya prioriterade projekt som fastställts av kommissionen i syfte att förbättra transportförhållandena med hög säkerhet i hela Europeiska unionen och undanröja flaskhalsar i sådana områden som bl.a. Alperna, Pyrenéerna och Östersjön

39. På kommunikationsområdet innebär antagandet av det nya "telekommunikationspaketet" att samma regler kommer att gälla för all konvergerande teknik, vilket kommer att skapa större konkurrens och eliminera konkurrensfördelar i Europa. Medlemsstaterna uppmanas att se till att det nya regelverkspaketet för kommunikationer genomförs fullt ut senast i maj 2003; direktivet om dataskydd bör dessutom antas skyndsamt.

40. Det krävs ytterligare framsteg. När det gäller nästa fas

- prioriterar Europeiska rådet omfattande tillgänglighet och användande av bredbandsnät i hela unionen senast 2005, och utveckling av Internetprotokollet IPv6,
- uppmanar Europeiska rådet kommissionen att utarbeta en övergripande handlingsplan *eEurope 2005* som skall läggas fram före Europeiska rådet i Sevilla och koncentreras på ovannämnda prioriteringar och nätverks- och informationssäkerhet, e-förvaltning, e-lärande, e-hälsa och e-handel,
- uppmanar Europeiska rådet medlemsstaterna att se till att andelen persondatorer med Internetanslutning i förhållande till antalet skolelever i Europeiska unionen senast vid utgången av 2003 uppgår till 1:15.

41. Den tekniska konvergensen erbjuder alla företag och medborgare nya möjligheter att få tillträde till informationssamhället. Digital television och tredje generationens mobilkommunikation kommer att spela en avgörande roll när det gäller att ge omfattande tillträde till interaktiva tjänster.

Europeiska rådet uppmanar därför

- kommissionen och medlemsstaterna att främja användningen av öppna plattformar för att erbjuda medborgarna valfrihet när det gäller tillträdet till tillämpningar och tjänster inom informationssamhället, särskilt genom digital television och genom tredje generationens mobila och andra plattformar som den tekniska konvergensen kan ge möjlighet till i framtiden, och att fortsätta sina ansträngningar för att införa tredje generationens mobilkommunikation,
- kommissionen att vid Europeiska rådet i Sevilla lägga fram en övergripande analys av de hinder som återstår för att uppnå omfattande tillgång till nya tjänster och tillämpningar av informationssamhället genom öppna plattformar i digital television och tredje generationens mobilkommunikation, fullständigt införa tredje generationens mobilkommunikation, utveckla e-handel och e-förvaltning och den roll som nationella elektroniska identifierings- och autentiseringssystem kan spela i detta sammanhang.

Offentliga tjänster av god kvalitet

42. Vid integreringen av europeiska nätverk och öppnandet av tjänstemarknaderna bör vikten av offentliga tjänster av hög kvalitet beaktas fullt ut. I detta avseende betonar Europeiska rådet att det är viktigt för medborgarna, och för den territoriella och sociala sammanhållningens skull, att ha tillgång till tjänster av allmänt ekonomiskt intresse. I detta sammanhang uppmanar Europeiska rådet kommissionen att
- lägga fram sitt meddelande om utvärderingsmetoder vid rådets möte i maj och lämna en rapport till Europeiska rådet i Sevilla om läget när det gäller arbetet med riktlinjerna för statligt stöd och om så är nödvändigt föreslå en förordning om ett gruppundantag på detta område,
 - fortsätta sin granskning i syfte att konsolidera och specificera de principer om tjänster av allmänt ekonomiskt intresse som utgör grunden för artikel 16 i fördraget i ett förslag till ramdirektiv, samtidigt som särdragen i de olika sektorer som berörs respekteras och hänsyn tas till bestämmelserna i artikel 86 i fördraget. Kommissionen kommer att lägga fram en rapport före årets utgång.

En konkurrenskraftig kunskapsbaserad ekonomi

Utbildning

43. Europeiska rådet välkomnar överenskommelsen om det detaljerade arbetsprogrammet för 2010 för utbildningssystemen. Europeiska rådet fastställer som mål att göra dessa utbildningssystem till kvalitetsreferens för hela världen senast 2010. Det är enigt om att de tre grundläggande principerna som inspirerar detta program skall vara förbättrad kvalitet, underlättande av allmänt tillträde och öppenhet gentemot omvärlden.

Europeiska rådet uppmanar rådet och kommissionen att rapportera om dess faktiska genomförande till Europeiska rådets vårmöte 2004.

44. Europeiska rådet uppmanar till ytterligare åtgärder på detta område:
- Inrätta instrument för att säkerställa öppenheten när det gäller examensbevis och kvalifikationer (ECTS, tillägg till examens- och utbildningsbevis, ett europeiskt CV) och ett närmare samarbete om examensbevis från universitet inom ramen för Sorbonne–Bologna–Prag-processen före mötet i Berlin 2003; liknande åtgärder bör främjas på yrkesutbildningsområdet.
 - Förbättra grundläggande kompetens, i synnerhet genom undervisning i minst två främmande språk från mycket tidig ålder: upprättande av en indikator för språklig kompetens år 2003 samt utveckling av datakunskaper: införande av ett allmänt utbildningsbevis för dator- och Internet-användare för elever i sekundärskolan.
 - Europeiska rådet uppmanar kommissionen att genomföra en genomförbarhetsstudie för att fastställa alternativ för att hjälpa sekundärskolor att upprätta eller förbättra en förbindelselänk via Internet med en partnerskola någon annanstans i Europa och rapportera tillbaka till Europeiska rådet i Sevilla i juni.
 - Främja den europeiska dimensionen i utbildningen och införliva den i den grundläggande kompetensen för elever senast 2004.
45. Europeiska rådet välkomnar kommissionens meddelande "Att förverkliga det europeiska området för livslångt lärande" och uppmanar rådet att anta en resolution om livslångt lärande före Europeiska rådet i Sevilla, varvid hänsyn skall tas till den europeiska sysselsättningsstrategin.

Forskning och spjutspetsteknik

46. Europeiska rådet uppmanar åter rådet och Europaparlamentet att anta sjätte ramprogrammet för forskning och dess rättsliga instrument senast i juni 2002.

47. För att överbrygga klyftan mellan EU och dess viktigaste konkurrenter måste insatserna över lag för FoU och innovationssträvandena inom unionen förstärkas väsentligt, med särskild tonvikt på spjutspetsteknik. Europeiska rådet
- är därför enigt om att de totala utgifterna för FoU i unionen bör höjas så att de senast 2010 närmar sig 3 % av BNP, varvid den privata sektorn bör stå för två tredjedelar av dessa nyinvesteringar,
 - noterar kommissionens avsikt att våren 2003 föreslå åtgärder för att bättre integrera innovationen i det europeiska kunskapsområdet, i syfte att förbättra utnyttjandet av de immateriella rättigheterna i hela Europa, att ytterligare utveckla och förstärka de privata investeringarna och användningen av riskkapital i forskningen samt att öka arbetet i nätverk mellan näringsliv och den vetenskapliga basen,
 - bekräftar på nytt vikten av gemenskapspatentet och uppmanar rådet att uppnå en gemensam politisk strategi vid sitt möte i maj. Gemenskapspatentet måste vara ett effektivt och smidigt instrument som företagen kan erhålla till rimlig kostnad, samtidigt som principerna om rättslig säkerhet och icke-diskriminering mellan medlemsstaterna iakttas och en hög kvalitetsnivå säkerställs,
48. Spjutspetsteknik utgör en nyckelfaktor för den framtida tillväxten. Europeiska rådet anmodar rådet att före juni 2002 behandla kommissionens meddelande "Biovetenskap och bioteknik – En strategi för Europa". Rådet och kommissionen anmodas att utarbeta åtgärder och en tidsplan som gör det möjligt för företagen inom gemenskapen att utnyttja bioteknikens potential och samtidigt ta vederbörlig hänsyn till försiktighetsprincipen och till etiska och sociala farhågor. Kommissionen uppmanas att lägga fram en lägesrapport före Europeiska rådets vårmöte 2003.

ATT FÖRBÄTTRA ARBETSMETODERNA

Efter Barcelona

49. Europeiska rådet uppmanar enträget rådet och kommissionen att strömlinjeforma de berörda processerna: inriktningen måste vara åtgärder för genomförande snarare än ett årligt utarbetande av riktlinjer. För att ge de viktigaste politiska impulserna till de åtgärder som är avgörande för att unionen skall uppnå sina långsiktiga mål har Europeiska rådet beslutat att tidsramarna för antagandet av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken och för det årliga sysselsättningspaketet skall synkroniseras så snart detta är möjligt.

Europeiska rådet kommer därför att under sitt vårmöte granska och vid behov anpassa gemenskapens ekonomiska, sociala och miljömässiga politik i sin helhet.

DEL II

EUROPAS FRAMTID

50. Stats- och regeringscheferna välkomnar att konventet om Europas framtid har inlett sitt arbete och kommer vid sitt möte i Sevilla att föra en inledande diskussion med utgångspunkt i en rapport från dess ordförande Valéry GISCARD d'ESTAING.
51. Medlemmarna i Europeiska rådet lyssnade till en presentation som rådets generalsekreterare Javier Solana gav om sin rapport om förbättringar av rådets verksamhet och om de reformer som föreslagits för att göra denna institution effektivare och garantera större öppenhet i lagstiftningsprocessen. Europeiska rådet uppdrog åt ordförandeskapet att utifrån detta i nära samarbete med rådets generalsekreterare ta alla nödvändiga kontakter med Europeiska rådets medlemmar och med de kontaktpersoner som dessa utser, i syfte att lägga fram en rapport vid Sevillemötet med konkreta åtgärder för antagande. Rapporten kommer att granskas av rådet (allmänna frågor) i samband med förberedelserna inför Europeiska rådet i Sevilla.

DET FINANSIELLA SAMARBETET MELLAN EUROPA OCH MEDELHAVSOMRÅDET

52. Europeiska rådet upprepar Medelhavsområdets avgörande betydelse och sin beslutsamhet att utveckla Europa–Medelhavspartnerskapet. I detta sammanhang välkomnar Europeiska rådet Ekofinrådets beslut om en förstärkt investeringsfacilitet för Europa–Medelhavsområdet inom EIB, kompletterad med arrangemanget för Europa–Medelhavspartnerskapet och ett representationskontor för EIB i området. På grundval av en utvärdering av facilitetens effektivitet och med hänsyn till resultatet av samråden med våra partner i Barcelonaprocessen kommer ett beslut om ett införlivande av ett dotterbolag med EIB som majoritetsägare och med verksamheten inriktad på våra Medelhavspartnerländer att övervägas och fattas ett år efter det att faciliteten inrättats.

DEN NORDLIGA DIMENSIONEN

53. Europeiska rådet uppmanar rådet, medlemsstaterna, kommissionen och EIB att genom gemensamma ansträngningar snabbt finna lösningar på de ekonomiska och tekniska problem som för närvarande hindrar ett fullständigt genomförande av slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg om miljöpartnerskapet för den nordliga dimensionen.

FÖRENTA STATERNAS ÅTGÄRDER NÄR DET GÄLLER STÅL

54. Europeiska rådet har med stor oro noterat de åtgärder som Förenta staterna har infört för stålsektorn, vilka inte står i överensstämmelse med WTO:s bestämmelser och som står i strid med andan i det gemensamma målet att ytterligare liberalisera världshandeln så som överenskoms i Doha. Det ger sitt fulla stöd till kommissionens avsikt att fortsätta samrådet enligt WTO-avtalen och att inleda ett förfarande för **eventuella** skyddsåtgärder från gemenskapens sida.

RATIFICERING AV NICEFÖRDRAGET

55. Den irländske premiärministern skisserade sin regerings tillvägagångssätt när det gäller den ratificering av Nicefördraget som skall genomföras av alla medlemsstater senast vid utgången av 2002 för att utvidgningen skall kunna ske planenligt.

Europeiska rådet välkomnade det skisserade tillvägagångssättet och upprepade sin beredvillighet att på alla tänkbara sätt bidra för att stödja den irländska regeringen i denna process och enades om att återkomma till frågan vid nästa möte i Sevilla.

GIBRALTAR

56. Europeiska rådet välkomnar Förenade kungarikets och Spaniens beslut att återuppta Brysselprocessen om Gibraltar, som inleddes i november 1984, betonar EU:s stöd till båda regeringarnas åtagande att överbrygga skillnaderna i synen på Gibraltar och att ingå en övergripande överenskommelse om Gibraltar före sommaren och uppmanar kommissionen att undersöka på vilket sätt EU kan stödja en eventuell överenskommelse.

VÄSTRA BALKAN

57. Västra Balkan är fortfarande mycket viktigt för Europas stabilitet och säkerhet. Europeiska rådet upprepar de åtaganden som det gjorde i Santa Maria da Feira i juni 2000.

SERBIEN OCH MONTENEGRO

58. Europeiska rådet välkomnar den överenskommelse som nåddes den 14 mars i Belgrad mellan serbiska och montenegrinska ledare om principen om ett enda konstitutionellt system för Serbien och Montenegro. Europeiska rådet uttrycker sin uppskattning för generalsekreteraren/den höge representanten Javier Solanas kontaktarbete i detta hänseende. Det anser att denna överenskommelse som befäster en statsunion är ett avgörande inslag i förverkligandet av det europeiska perspektivet för Serbien och Montenegro och att överenskommelsen utgör ett viktigt bidrag till stabilitet i regionen.
59. Europeiska rådet noterar de båda parternas åtaganden att åstadkomma en gemensam inre marknad, som även inbegriper en gemensam tull- och handelspolitik. EU förväntar sig ett helhjärtat deltagande från de båda republikernas sida när det gäller att uppnå dessa mål. EU är berett att stödja dessa ansträngningar inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen. EU kommer att fortsätta att erbjuda rådgivning och bistånd, och kommer att regelbundet övervaka de framsteg som görs. Unionen förväntar sig vidare att de båda republikerna arbetar tillsammans för att säkerställa att de gemensamma institutionerna fungerar.
60. Unionen kommer under stabiliserings- och associeringsprocessen att fortsätta med sitt ekonomiska bistånd i överensstämmelse med sin befintliga villkorlighetspolitik. Vid fastställandet av mottagarna av detta bistånd och dess nivå kommer unionen i full utsträckning att beakta de framsteg som gjorts inom varje republik, inklusive varje republiks bidrag till att den gemensamma staten verkligen fungerar och att europeiska standarder uppnås.

F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

61. Europeiska rådet erinrar om Europeiska unionens centrala roll i stabiliserings-, försonings-, och återuppbyggnadsprocessen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. I detta sammanhang uttrycker Europeiska rådet Europeiska unionens beredvillighet att, efter valet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och på begäran från landets regering, ansvara för en operation som skall följa efter Natos nuvarande operation i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, under förutsättning att de permanenta arrangemangen för samarbetet mellan EU och Nato ("Berlin Plus") då kommer att vara införda. I detta syfte begär Europeiska rådet att rådets berörda politiska och militära organ i samråd med Nato nu skall börja utarbeta de alternativ som ger Europeiska unionen möjlighet att fatta nödvändiga beslut.
62. Europeiska rådet betonar vikten av att snarast möjligt få till stånd permanenta arrangemang mellan Europeiska unionen och Nato. Europeiska rådet ber därför ordförandeskapet att tillsammans med den höge representanten ta lämpliga kontakter på hög nivå för att garantera ett positivt resultat.

MELLANÖSTERN

63. Europeiska rådet har antagit uttalandet från Europeiska rådet i Barcelona om Mellanöstern.

ZIMBABWE

64. Europeiska unionen noterar att Zimbabwes regering hindrade EU:s observatörer från att övervaka valet och noterar de fördömande slutsatserna i rapporterna från Samväldets observatörsgrupp och från SADC:s parlamentariska forum och anser därvid att detta val inte kan bedömas som vare sig fritt eller rättvist. Europeiska unionen fördömer det sätt på vilket valet organiserades av Zimbabwes regering.
65. Europeiska unionen lyckönskar Zimbabwes befolkning till den civila och demokratiska vilja som visades vid presidentvalet.

66. Europeiska unionen uttrycker sin oro över de ständiga hot mot de civila och politiska rättigheterna som högt uppsatta medlemmar av oppositionspartiet i Zimbabwe utsätts för, och är fast beslutet att noga följa utvecklingen. Europeiska unionen kommer att fortsätta sitt humanitära bistånd till Zimbabwes befolkning och kommer att överväga eventuella ytterligare riktade åtgärder mot dess regering.
67. Europeiska rådet har beslutat att inom en nära framtid skicka en trojka på hög nivå för att tillsammans med länder inom Södra Afrikas utvecklingsgemenskap diskutera Europeiska unionens farhågor beträffande Zimbabwe på grundval av deras gemensamma engagemang för rättsstatsprincipen och demokratin.

ANGOLA

68. Europeiska rådet uttrycker sin tillfredsställelse över det tillkännagivande av fientligheternas upphörande i Angola som regeringen gjorde den 13 mars i syfte att uppnå eldupphör i hela landet. Europeiska rådet välkomnar också myndigheternas avsikt att tillåta en politisk omorganisation av UNITA och valet av dess nya ledarskap. Europeiska rådet uppmuntrar parterna att fullt ut genomföra bestämmelserna i Lusakaprotokollet genom en politisk dialog under Förenta nationernas överinseende för att främja varaktig fred och stabilitet i Angola. För att avhjälpa den svåra humanitära situation som drabbat en stor del av Angolas befolkning ber Europeiska rådet de angolanska myndigheterna att underlätta den humanitära verksamhet som utförs av internationella organisationer, kyrkor och icke-statliga organisationer.

DEMOKRATISKA REPUBLIKEN KONGO

69. Europeiska rådet uttrycker sin oro över lägesutvecklingen i Demokratiska republiken Kongo och beklagar de negativa konsekvenserna för utvecklingen av den pågående dialogen mellan de båda kongolesiska staterna.

NIGERIA

70. Europeiska unionen är djupt oroad över den information man fått om att en kvinna i Nigeria riskerar att stenas till döds. Unionen uppmanar de nigerianska myndigheterna att fullt ut respektera de mänskliga rättigheterna och den mänskliga värdigheten, särskilt när det gäller kvinnor.

UTTALANDE FRÅN EUROPEISKA RÅDET I BARCELONA OM MELLANÖSTERN

1. Mellanöstern befinner sig i en ytterst allvarlig kris. Europeiska unionen uppmanar båda parter att vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att göra slut på blodsutgjutelsen. Det finns ingen militär lösning på denna konflikt. Fred och säkerhet kan endast uppnås genom förhandlingar.
2. För att finna en väg ur den nuvarande situationen är det väsentligt att behandla de säkerhetsmässiga, politiska och ekonomiska aspekterna som oskiljbara och ömsesidigt beroende faktorer i en enda process. Det är nödvändigt att återinföra ett sunt politiskt perspektiv och parallellt genomföra politiska åtgärder och säkerhetsåtgärder på ett sådant sätt att de förstärker varandra. Europeiska rådet välkomnar varmt antagandet av FN:s säkerhetsråds resolution 1397, som återspeglar det internationella samfundets starka engagemang i detta hänseende.
3. Denna resolution måste genomföras med det snaraste, särskilt kravet på att alla våldshandlingar skall upphöra omedelbart, inbegripet terrorhandlingar, provokation, uppvigling och förstörelse; och uppmaningen till den israeliska och den palestinska sidan och deras ledare att samarbeta vid genomförandet av Tenet-planen och rekommendationerna i Mitchell-rapporten i syfte att återuppta förhandlingarna om en politisk lösning.
4. De urskillningslösa terroristattacker under de senaste veckorna i vilka oskyldiga civila döds- och skadats måste fördömas. I egenskap av legitim myndighet har den palestinska myndigheten hela ansvaret för att bekämpa terrorismen med alla lagliga medel som står till dess förfogande. Dess förmåga att göra detta får inte försvagas. Trots att Israel har rätt att bekämpa terrorismen måste landet omedelbart dra tillbaka sina militära styrkor från de områden som har placerats under den palestinska myndighetens kontroll, upphöra med utomrättsliga avrättningar, upphäva avstängningarna och restriktionerna, frysa bosättningarna och respektera internationell rätt. Båda parter måste respektera normerna för de mänskliga rättigheterna. Användningen av alltför kraftiga våldsmedel kan inte försvaras. De handlingar som riktar sig mot medicinska och humanitära institutioner och deras personal är helt oacceptabla. Dessa måste kunna utföra sina uppgifter fullt ut.

5. Europeiska rådet noterar Israels regerings beslut att frisläppa den palestinska myndighetens president Arafat från hans fångenskap i Ramallah och begär därför att alla återstående begränsningar av hans rörelsefrihet skall hävas omedelbart.
6. Europeiska rådet välkomnar beslutet av Förenta staternas president att skicka det särskilda sändebudet Zinni tillbaka till regionen. Europeiska unionen är, framför allt genom Europeiska unionens särskilda representant, ambassadör Moratinos, redo att ansluta sig till de insatser som görs av honom, av Ryska federationens särskilda sändebud och av FN:s särskilde samordnare.
7. Europeiska rådet är fortfarande övertygat om att en övervakningsmekanism från tredje part skulle hjälpa båda parter att fullfölja sina insatser i detta syfte och uppmanar dem enträget att överväga förslag om att godta observatörer. Europeiska unionen och medlemsstaterna är beredda att delta i en sådan mekanism.
8. Europeiska unionen är besluten att spela sin roll tillsammans med parterna, länderna i regionen, Förenta staterna, FN och Ryssland för att uppnå en lösning grundad på FN:s säkerhetsråds resolutioner 242, 338 och 1397 och på principerna från Madridkonferensen, Oslomötet och senare avtal, vilket skulle göra det möjligt för två stater, Israel och Palestina, att leva i fred och säkerhet och fullt ut spela sin roll i regionen. Den höge representanten, Javier Solana, kommer att fortsätta sina regelbundna samråd med alla berörda internationella aktörer.
9. När det gäller konflikten mellan Israel och Palestina är det övergripande målet tvåfaldigt: att skapa en demokratisk, livsduglig och oberoende stat, Palestina, och därigenom göra slut på 1967 års ockupation, och att garantera Israels rätt att leva inom säkra och trygga gränser, genom åtaganden från det internationella samfundet och i synnerhet arabstaterna.
10. Europeiska rådet välkomnar initiativet nyligen från Saudiarabiens kronprins Abdullah vilket grundas på idén om full normalisering och fullständigt tillbakadragande i enlighet med FN:s resolutioner och erbjuder en unik möjlighet som måste utnyttjas för att uppnå en rättvis, varaktig och övergripande lösning på den arabisk-israeliska konflikten. Europeiska rådet hoppas att Arabförbundets kommande toppmöte i Beirut skall driva detta vidare och att Israels regering och folk skall reagera positivt på detta.

11. Europeiska rådet uttrycker sin erkänsla och sitt beröm för de grupperingar i det israeliska och palestinska samhället som outtröttligt fortsätter sitt arbete för fred och stöder de direkta kontakter och den dialog som båda parter genomför.
12. Efter sin nuvarande insats kommer Europeiska unionen att ge ett stort och betydande ekonomiskt bidrag till fredsskapandet i regionen med målet att förbättra det palestinska folkets levnadsvillkor, att konsolidera och stödja den palestinska myndigheten, att stärka den ekonomiska basen för den framtida staten Palestina och att främja utvecklingen och den regionala ekonomiska integrationen. I detta perspektiv är Europeiska unionen beredd att bidra till återuppbyggnaden av den palestinska ekonomin som en integrerad del av den regionala utvecklingen.
13. Europeiska unionen förblir förvissad om att freden i Mellanöstern kan bli varaktig endast om den är allomfattande.

EUROPEISKA RÅDET I BARCELONA

DEN 15–16 MARS 2002

DEL III

Bidrag till överläggningarna

INNEHÅLL

Rådet (ekonomiska och finansiella frågor)	33
Rådet (sysselsättning och socialpolitik)	44
Rådet (inre marknaden, konsumentfrågor och turism)	50
Rådet (miljö).....	58
Förteckning över underlagsrapporter/rapporter till Europeiska rådet	71

EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR

5 mars 2002

Dokument om huvudfrågorna i de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken 2002

I. INLEDNING

1. EU har en väl definierad **strategi för den ekonomiska politiken**, som grundar sig på en tillväxt- och stabilitetsinriktad makroekonomisk politik och fortsatta framsteg när det gäller ekonomiska reformer. Denna politik gör det möjligt att reagera med flexibilitet på förändrade ekonomiska villkor på kort sikt, samtidigt som man behåller produktionskapaciteten i ekonomin och förstärker den på medellång sikt.
2. Det framgångsrika införandet av **sedlar och mynt i euro** utgör den slutliga etappen i genomförandet av den europeiska monetära unionen, som skapar ett monetärt område med över 300 miljoner människor. Euron utgör i sig ett betydande bidrag till stabiliteten i det internationella monetära systemet och i världsekonomin, samtidigt som den verkar som ett incitament för en djupare integration och för tanken på "mer Europa".
3. Det faktum att euron är i omlopp kommer att påskynda integrationen av ekonomierna inom euroområdet och medverka till att skapa nya investeringsmöjligheter, ökad tillväxt och fler nya arbetstillfällen. Utvecklingen mot ökad integration och ömsesidigt beroende kräver också en förstärkning och ett fortsatt genomförande av EU:s strategi för den ekonomiska politiken.
4. Europeiska rådet i Barcelona måste arbeta för att förstärka den operativa basen för Ekonomiska och monetära unionen och på att fullborda den inre marknaden. Målet är ett **samordnat svar** som framhäver klara nationella ansvarsområden när det gäller det grundläggande arbetet för Europas tillväxt på medellång och lång sikt. Nu mer än någonsin måste **budskapet** i den ekonomiska politiken vara **klart, entydigt och backas upp med ett kraftfullt genomförande**. Det är viktigt att åtaganden görs för att se till att en hållbar återhämtning får fäste. Detta innebär i slutändan att de ekonomiska reformansträngningarna, som inleddes i Lissabon och utvecklades i Stockholm, ges trovärdigheten i ökad kraft samt att trovärdighet i den makroekonomiska ramen bevaras.

5. De **allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken** har en central plats i samordningen av den ekonomiska politiken i Europeiska unionen. De måste vara koncisa, koncentrera sig på de viktigaste utmaningar som unionen står inför, med särskild inriktning på euroområdet, där behovet av samordning är som störst, samt hjälpa till att säkerställa att de åtgärder som antagits inom ramen för samtliga ekonomiska samordningsprocesser inom gemenskapen följer dessa riktlinjer.

II. DEN EKONOMISKA SITUATIONEN OCH FRAMTIDSUTSIKTER

6. Den rådande **ekonomiska situationen** kännetecknas av en begynnande global återhämtning efter den kraftiga nedgången under 2001. Några av de viktigaste indikatorerna börjar peka på en stabilisering av den ekonomiska situationen och alltför tecken tyder på att den ekonomiska aktiviteten är balanserad eller fast. Det finns emellertid en kvarstående osäkerhet när det gäller tidpunkten för samt omfattningen och styrkan på återhämtningen och det finns fortfarande en risk för en nedgång.
7. Den **makroekonomiska politikens svar på konjunkturedgången** har varit snabbt och beslutsamt. De monetära myndigheterna har sänkt räntorna, då det inte funnits något framtida inflationstryck, samtidigt som finanspolitiken har verkat genom effekten av de automatiska stabilisatorerna som utgör ett betydande bidrag för att dämpa svängningarna i produktionstillväxten. Den ekonomiska politikens snabba svar, sunda grundläggande ekonomiska faktorer och ett återupprättat förtroende ger en **plattform för återhämtning**. Förutsättningarna för en hållbar återhämtning behöver förbättras genom åtgärder som avser strukturreformer för att öka tillväxtpotentialen.

III. STRATEGIN FÖR EUROPEISKA UNIONENS EKONOMISKA POLITIK

1. Makroekonomisk politik

8. Euroområdet är en monetär union med en enda och oberoende monetär politik och med en decentraliserad men samordnad finanspolitik. Det finns därför ett behov av ytterligare framsteg
- för att förbättra **övervakning och utvärdering** av **ekonomiska trender** inom euroområdet; detta innebär ytterligare arbete för att förbättra och harmonisera de metoder som används för att ta fram statistik och indikatorer för euroområdet,

- för att genomföra en **systematisk analys av sammansättningen av politiska åtgärder inom området** för att kunna bedöma effekterna av den monetära politiken och finanspolitiken på den ekonomiska utvecklingen inom euroområdet, inklusive inflation, löneutveckling, investeringar samt eurons växelkurs,
- för att förstärka de nuvarande mekanismerna för samordning av den ekonomiska politiken, särskilt finanspolitiken, inom eurogruppen.

9. Samordningen av finanspolitiken är förankrad i ett åtagande avseende budgetmässig stabilitet och de regler, som man enades om i **stabilitets- och tillväxtpakten**. Medlemsstaterna kommer att upprätthålla eller iaktta det medelfristiga budgetmålet med budgetar nära balans eller i överskott senast år 2004.

Automatiska stabilisatorer bör tillåtas att verka symmetriskt både under upp- och nedgång under förutsättning att gränsen på 3 % av BNP inte överskrids i en nedgångsfas. Detta innebär i synnerhet att vinsterna från tillväxten bör skördas fullt ut under de expansiva faserna.

Medlemsstaterna skulle kunna göra egna politiska val endast om de skapat ett tillräckligt manöverutrymme för detta.

10. En ökad ansträngning och samordning krävs när det gäller **kvalitet och hållbarhet** i de offentliga finanserna på lång sikt:
 - **kvalitet** innebär uppnående av lämplig struktur på statens inkomster och utgifter för att kunna säkerställa sunda och hållbara offentliga finanser samtidigt som det skapas större tillväxtpotential i unionens ekonomier. Med hänsyn till detta måste skatte- och utgiftsreformer syfta till att skapa förutsättningar för att gynna sysselsättning och investeringar samtidigt som målet på medellång sikt med en budget nära balans eller med överskott skall ligga fast.
 - **hållbarhet** kräver en sektorsövergripande strategi som kan klara av konsekvenserna av en åldrande befolkning, inklusive hälsovårdsbehovet, samtidigt som den möjliggör solvens på lång sikt i Europas statsbudgetar. Strategin bör bygga på en ytterligare minskad statsskuld, en ökad sysselsättningsintensitet och reformer av själva pensionssystemen.

2. Politiken för strukturreformer

2.1 Varumarknadsreformer

11. Åtgärder för att liberalisera, öppna upp, integrera och skapa konkurrens på de europeiska varu- och tjänstemarknaderna bidrar till ett sant flexibelt produktionssystem med möjlighet att styra resurserna dit de kan utnyttjas på det mest fördelaktiga sättet och på så sätt öka produktion, sysselsättning, inkomster och välfärd. Denna övertygelse delas av EU:s alla medlemsstater och är andan i den ambitiösa ekonomiska reformplan som fastställdes vid toppmötet i Lissabon.
12. Nationella ekonomiska reformer kan göras effektivare genom samordning och genom att de ökar takten för att uppnå toppnivå. En tidsmässigt samordnad och konsekvent tillämpad politik för strukturreformer ger följande fördelar:
 - Den utrustar den ekonomiska och monetära unionen för att klara av externa chocker och öka marknadernas flexibilitet.
 - De mest framträdande synergieffekterna tas i anspråk.
 - Resurserna allokeras på ett optimalt sätt, som grundar sig på en gemensam stegvis liberalisering.
 - Man undviker flaskhalsar och avbrott i tillhandahållandet av tjänster.
 - Det säkerställs att europeiska operatörer konkurrerar på lika villkor.

Dessutom är det viktigt att förbättra skattemiljön genom ökat samarbete mellan medlemsstaterna i fråga om att tygla effekterna av skadliga skattesystem och ta itu med skattebedrägeri.

Reformer inom nätindustrin

13. Goda framsteg har gjorts beträffande liberaliseringen av nätindustrin, men det är långt kvar:

- **Framstegen i liberaliseringen** har inte skett i samma takt i medlemsstaterna.
- Möjligheterna till handel inom gemenskapen är begränsade: **importthinder** till de nationella marknaderna kvarstår, knappt några framsteg har skett när det gäller **sammanlänkningar** och det är i allmänhet tunnsått med utbyten mellan medlemsstaterna.

14. De sektorer som är i störst behov av nya reformåtgärder är energi- och transportsektorerna. I liberaliseringsstrategierna måste man göra åtskillnad mellan två klart avgränsade aspekter: sammanlänkning och effektiv liberalisering. I dessa liberaliseringsstrategier måste man även beakta att nätindustrin fullgör uppdrag av allmänt intresse. I detta avseende är välutformade regler nödvändiga.

A. Sammanlänkning av infrastruktur

El och gas:

- Enas om tillräckliga tidsplanerade mål för fysisk sammanlänkning mellan medlemsstaternas nät vid toppmötet under våren för att markera påtagliga framsteg i riktning mot den inre marknaden för energi och för att fastställa de lämpliga ramarna för att göra det möjligt att utveckla relevant infrastruktur. Finansieringskraven bör mötas av de berörda företagen.
- Garantera lika tillträde till näten för tredje part.

Luftfart:

- Aktivt fullfölja arbetet med initiativen till skapandet av ett gemensamt europeiskt luftrum före 2004 och därvid komma ihåg betydelsen av att gemenskapen deltar i Eurocontrol.

Transeuropeiska nät:

- Aktivt överväga åtgärderna i det lagstiftningspaket som kommissionen godkände den 20 december och som även innehåller förslag för utvecklandet av infrastrukturprojekt och förändringar i finansieringssystemen för transeuropeiska nät med förbehåll för budgetära begränsningar.

B. Effektiv liberalisering

El och gas:

- Fastställa en ambitiös tidsplan för [samfällid]¹ tillgång till fritt val av leverantör vid toppmötet under våren.

Järnvägstrafik:

- Aktivt överväga det andra järnvägspaketet, vars syfte är att successivt införa konkurrens vid tillhandahållandet av tjänster, på grundval av en utvärdering av det första.

C. Tjänster av allmänt intresse

Liberaliseringen av marknaderna bör säkerställa effektiv konkurrens samt att skyldigheter i fråga om tjänster av allmänt intresse fullgörs (lika tillgång, tjänsternas kontinuitet, säkerhet för användarna). Dessa skyldigheter får åläggas men får inte under några omständigheter leda till snedvridning av marknaden. Med respekt för reglerna i fördraget har medlemsstaterna frihet att fastställa vad som är tjänster av allmänt intresse och hur de skall organiseras.

¹ **Not från ordförandeskapet:** Rådet var inte enigt om hur meningen om effektiv energiliberalisering skulle lyda.

Förbättringar för ett mer företagervänligt klimat

15. En verklig, effektiv konkurrens på marknaderna är en hörnsten i den ekonomiska reformprocessen. Konkurrens leder till disciplin och sporrar till att trygga en större ekonomisk effektivitet och stärka Europeiska unionens konkurrenskraft.

Härav följer att det är viktigt att stärka **konkurrensmyndigheternas** kapacitet, för att kunna anpassa sig till förändringarna i den ekonomiska strukturen inom Europeiska unionen i en allt mer globaliserad värld.

16. Lägre och mer målinriktat statligt stöd är en viktig del i denna effektiva konkurrens i hela Europeiska unionen. Unionen bekräftar därför medlemsstaternas åtagande att minska de statliga stöden som en procentandel av BNP senast år 2003, att sträva till att avskaffa de stöd som orsakar den största snedvridningen (av konkurrensen), att rikta om stödet mot mer övergripande och gemensamma mål, inbegripet mål som avser sammanhållningen samt att rikta det mot påvisade brister på marknaden.

Rådet upprepar också att både kommissionen och medlemsstaterna behöver göra systemet mer klart och tydligt.

17. **Entreprenörskap** bör främjas genom att de administrativa och rättsliga hindren minskas till ett absolut minimum. Referensvärden skall fastställas som förkortar den tid som krävs för att starta små och medelstora företag och en handlingsplan kommer att fastställas för att förbättra och förenkla lagstiftningen i överensstämmelse med slutsatserna i Mandelkern-rapporten. Europeiska stadgan för småföretag bör genomföras i allt högre grad. Dessutom är det viktigt att förbättra företagens skattemiljö.
18. **Företagsstyrning:** ("corporate governance") är av stor vikt för den ekonomiska effektiviteten. Dess konsekvenser för skötseln av företaget, förtroendet, investeringarna och kapitalströmmarna är välkända. Rådet uppmuntrar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att garantera insyn i förvaltning och räkenskaper och för att skydda aktieägare och andra berörda parter.

19. **Överföringen av gemenskapens direktiv och ett effektivt genomförande av dem** måste bli snabbare i överensstämmelse med slutsatserna från Europeiska rådet i Stockholm. Uppnåendet av en verklig inre marknad kräver snabbare framsteg när det gäller integreringen av marknaderna för tjänster, ytterligare öppnande av offentlig upphandling, en vidare tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande samt att arbetet med produktstandarder påskyndas.

2.2 Kapitalmarknader och reformer av finansiella tjänster

20. I reformerna bör man framför allt sträva till att påskynda **integreringen av finansmarknaderna** och att till fullo uppnå fördelarna med en effektiv styrning av sparandet genom att minska kostnaderna för att skaffa kapital för att uppmuntra investeringarna i EU. Handlingsplanen för finansiella tjänster står i centrum för denna strävan och de åtgärder som ingår i planen måste vara föremål för lagstiftning senast 2005, samtidigt som alla ansträngningar av alla berörda parter måste göras för att uppnå en integrerad värdepappersmarknad före utgången av år 2003. I detta sammanhang finns det även ett behov av att förbättra effektiviteten i de gränsöverskridande avräknings- och betalningssystemen på EU-nivå.
21. Sättet att integrera finansmarknaderna är att kombinera ömsesidigt erkännande i rättsliga ärenden, varvid principen om ursprungsland tillämpas, med harmonisering av uppförandekoder nödvändiga för skydd för investerare. Följande tidsfrister krävs:
- Rådet och Europaparlamentet skall under 2002 godkänna
 - direktivet om marknadsmissbruk
 - direktivet om användningen av säkerheter
 - förordningen om antagande av internationella redovisningsstandarder i EU
 - direktivet om försäkringsförmedlare
 - utkastet till direktiv om prospekt
 - utkastet till direktiv om finansiella konglomerat
 - utkastet till direktiv om tjänstepensionsfonder
 - utkastet till direktiv som skall läggas fram av kommissionen om uppköpserbjudanden och om ökade krav på regelbunden rapportering samt direktivet om investeringstjänster skall kompletteras och godkännas.

22. **Riskkapital** står också högt upp på dagordningen. Utformningen av handlingsplanen för riskkapital bör ha avancerat senast 2003 så att kvarstående hinder för skapandet av en genuin europeisk marknad för riskkapital kan undanröjas.
23. Kraften i dessa initiativ blir beroende av ett **snabbare lagstiftningsförfarande**, genom att reformförslagen i Lamfalussyrapporten förverkligas.

2.3 Reform av arbetsmarknaden

24. De politiska åtgärderna bör inriktas på modernisering av arbetsmarknaden till stöd för den jobbskapande processen. EU har ställt upp krävande mål för sig och mycket återstår att göra: **öka tillgången på arbetskraft**, se till att arbetskraftskostnaderna per enhet är förenliga med **fortsatt konkurrensförmåga** för Europas ekonomier och till fördel för en ökande efterfrågan på arbetskraft, samt uppnå **bättre överensstämmelse mellan tillgång och efterfrågan därpå**.
25. Den europeiska ekonomins jobbskapande förmåga har förbättrats betydligt på senare år och möjliggjort djupa inbrytningar i arbetslöshetssiffrorna. Spurtande tillväxt under andra halvan av 1990-talet, bättre fungerande arbetsmarknad i vissa avseenden, samordnad ekonomisk politik och måttliga löneökningar var några faktorer bakom denna förändring. Rådet noterar **framsteg** på följande områden:
- **Aktiv arbetsmarknadspolitik.** En förebyggande strategi har valts, inriktad på anställbarhet av grupper förhindrade att inträda på arbetsmarknaden, särskilt beroende på låga kvalifikationer. Satsningarna bör fortsättas. Samtidigt bör en utvärdering äga rum med sikte på bättre målinriktning för dessa program.
 - **Lägre beskattning av arbetskraft.** EU som helhet har minskat de skatter som motverkar arbetsgivarnas intresse att anställa, med särskild hänsyn till lågt kvalificerade yrken.

26. Likväl **måste ansträngningarna fortsätta** på följande områden:

- **Skatteåtgärder**, med sikte på att öka efterfrågan på arbetskraft och deltagande på arbetsmarknaden.
- **Förmånssystem** så konstruerade att arbete skall löna sig och benägenheten att söka arbete öka, för att bidragstagarna inte skall hamna i fattigdoms- och arbetslöshetsfällorna. Angeläget att reformera: förmånernas villkorlighet, berättigande till dem, varaktighet, ersättningsnivå, förmåner knutna till arbetet, användning av skattereduktioner, administrativa system och strikt förvaltning.
- **Lönebildningssystem.** För att garantera EU:s konkurrenskraft och öka sysselsättningen tvärs över kvalifikationsmässiga och geografiska gränser är det avgörande att arbetsmarknadens institutioner och systemen för kollektivförhandlingar tar hänsyn till sambandet mellan löneutveckling och arbetsmarknadens villkor, något som möjliggör större lönespridning beroende på produktivitsutveckling och skillnader i kvalifikationer.
- **Effektivare arbetsmarknad.** Ofta uppstår situationer då hög arbetslöshet förekommer samtidigt med brist på arbetskraft. Ett av de bästa sätten att passa ihop tillgång och efterfrågan är att öka arbetstagarnas yrkesmässiga och geografiska rörlighet genom exempelvis bättre insyn och bättre metoder för erkännande mellan system för yrkesutbildning, och ökad utbildning av nuvarande arbetskraft för bättre kvalifikationer i kunskapssamhället. Utbildningssystemen spelar en betydelsefull roll för att öka arbetsmarknadens effektivitet.
- **Aktivt åldrande.** Incitament till förtidspensionering bör motarbetas och ytterligare satsningar göras på att öka äldre arbetstagares möjligheter på arbetsmarknaden, till exempel genom lagstiftning om delpensionsupplägg.
- Hinder och svårigheter för **kvinnors deltagande på arbetsmarknaden** bör undanröjas genom bl.a. bättre tillgång till barnomsorg.
- **Arbetslagstiftning.** Att analysera de kostnader som är förbundna med utformning och uppsägning av anställningsavtal, med sikte på en riktig avvägning mellan flexibilitet och socialt skydd.

27. Ovan berörda nyckelfrågor bör tas upp i både de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken och riktlinjerna för sysselsättning, med vederbörlig hänsyn tagen till andra teman som kommer upp i samband med översynen av Luxemburgprocessen.

3. Informations- och kunskapsekonomin

28. Ytterligare krafter bör sättas in på **initiativet e-Europa**. Utbyggnaden av bredbandsnätet bör påskyndas genom ytterligare uppmuntran av konkurrens i fråga om lokala nätverk för telekommunikation.
29. **Forskning och utveckling samt förnyelse** är en pådrivande nyckelfaktor för det kunskapsbaserade samhället. Strävanden att främja FoU samt förnyelse, särskilt inom näringslivet, behöver stärkas genom en samlad strategi med ökad konkurrens på produktmarknaderna, bättre tillgång till riskkapital, bättre skydd för immaterialrätten samt bättre nätverksbyggande och teknikspridning.
30. **Nya basfärdigheter och undervisningsmetoder** som kan förbereda den nuvarande skolgenerationen för kunskapssamhället måste utvecklas ytterligare.

4. Hållbar utveckling

31. Tillväxten idag får under inga förhållanden sätta kommande släktens tillväxtmöjligheter på spel. Ekonomiska, samhälleliga och miljömässiga överväganden bör alla tas med i beräkningen vid utformningen och samordningen av den ekonomiska politiken i medlemsstaterna och Europeiska unionen. Rådet rekommenderar livligt användning av marknadsinstrument i EU:s strategi för hållbar utveckling.
32. Som en uppföljning av slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg bör strävan vara att få till stånd rätt pris så att det bättre motsvarar olika verksamheters verkliga samhällskostnad.
33. Om politiken skall främja hållbar utveckling, måste den bli mer sammanhängande. I detta sammanhang är det väsentligt med förhandsbedömningar av politikens inverkan.
34. Det är nödvändigt att enas om en lämplig ram för energibeskattnings på europeisk nivå, jämsides med framsteg mot enighet om genomförandet av en inre marknad för energi.

SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALPOLITIK

(7 mars 2002)

1. Europeiska rådet i Barcelona kommer att vara det andra vårtoppmötet som utvecklar de uppdrag som Europeiska rådet fastställt i Lissabon, Feira, Nice, Stockholm, Göteborg och Laeken för att uppnå Europeiska unionens strategiska mål för de kommande åren: "att bli världens mest konkurrenskraftiga och dynamiska kunskapsbaserade ekonomi, med möjlighet till hållbar ekonomisk tillväxt med fler och bättre arbetstillfällen och en högre grad av social sammanhållning."
2. Europeiska rådet i Barcelona kommer även att ha till uppgift att granska de framsteg som gjorts vid tillämpningen av Europeisk social agenda, som godkändes i Nice.
3. Rådet (sysselsättning och socialpolitik) av den 7 mars 2002 sätter mycket stort värde på vad man lyckats uppnå genom den europeiska sysselsättningsstrategin sedan den inleddes år 1997, och processens giltighet har bekräftats både i tider av ekonomisk expansion och under mindre gynnsamma omständigheter.
4. Rådet (sysselsättning och socialpolitik) sätter även mycket stort värde på framstegen när det gäller utarbetandet av den öppna samordningsmetoden inför Europeiska rådet i Barcelonas slutgiltiga bekräftelse av metoden, som syftar till att på lång sikt säkerställa pensionssystemens hållbarhet.
5. Ordförandeskapet anser följande:
 - Rådet sätter stort värde på kommissionens sammanfattande rapport och konstaterar att det är nödvändigt att förbättra jämvikten, konsekvensen, **samordningen och synkroniseringen av den sociala och ekonomiska dimensionen** inom ramen för Lissabonstrategin genom de instrument som används inom båda dimensionerna, enligt den linje som Sysselsättningskommittén och Kommittén för socialt skydd anvisat i sina rapporter.

Samordningen skall särskilt gälla de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken och den europeiska sysselsättningsstrategin i syfte att göra de båda processerna mer samstämmiga. Det kommer därför att vara nödvändigt att tidsplanerna samordnas samtidigt som processernas oberoende bevaras och att Europeiska rådet på våren ger konsekvent och väl avvägd vägledning för samtliga processer. Europeiska rådet kommer därför att fastställa de politiska prioriteringar som måste utarbetas för de olika rådskonstellationerna.

Rådet anser att det för den europeiska sysselsättningsstrategin inte är nödvändigt att fastställa andra mål än de allmänna mål som bestämdes i Lissabon och att som en följd av detta den nya europeiska sysselsättningsstrategin bör utvecklas fram till 2010, varvid en utvärdering efter halva tiden bör genomföras 2006. Det krävs en förenkling av processen, utan att den försvagas, i synnerhet en minskning av antalet riktlinjer för sysselsättningen. Samtidigt som den nya strategin beaktar resultatet av den pågående utvärderingen skall den innehålla alla de positiva delar av Luxemburgprocessen som har gjort det möjligt för samtliga medlemsstater att göra framsteg när det gäller att fastställa gemensamma mål och en gemensam politik, med beaktande av varje medlemsstats särskilda kännetecken.

- Rådet vidhåller att **full sysselsättning** är det väsentliga målet för den ekonomiska politiken och socialpolitiken, som kräver att fler och bättre arbetstillfällen skapas. Man måste därför även i fortsättningen ägna särskild uppmärksamhet åt reformerna inom sysselsättnings- och arbetsmarknadspolitiken. Det är i detta avseende absolut nödvändigt att avlägsna hinder för inträde på arbetsmarknaden och främja en aktiv sysselsättningspolitik samt även i fortsättningen arbeta förebyggande och individuellt med de arbetslösa för att undvika att de hamnar i långtidsarbetslöshet och för att förbättra deras möjligheter att få anställning.

Rådet framhåller att för att nå de mål som ställdes upp i Lissabon bör den europeiska sysselsättningsstrategin särskilt uppmärksamma de utmaningar som Europeiska Unionen står inför på längre sikt, särskilt den utmaning som en åldrande befolkning innebär. Den europeiska sysselsättningsstrategin bör möjliggöra för alla att få chansen att delta i yrkeslivet. Den bör också bidra till att en dynamisk och effektiv arbetsmarknad skapas på vilken motiverade och välutbildade arbetstagare kan få högproduktiva och högkvalitativa arbeten. Sålunda bör strategin på ett lämpligt sätt beakta handlingslinjer som förbättrar såväl utbudet som efterfrågan på arbete.

För att åstadkomma detta är det nödvändigt att komma framåt i arbetet med att modernisera och reformera arbetsmarknaden, stärka våra sociala trygghetssystem för att dessa system, samtidigt som de erbjuder social trygghet till sådana som är i behov därav, främjar deltagande i yrkeslivet, stöder livslångt lärande för att säkerställa kunskapssamhället och främjar en politik som underlättar och inte försvårar för arbetsgivare att skapa arbetstillfällen.

- Rådet betonar vikten av arbetsplatsernas **kvalitet**. Kvaliteten kommer att göra det möjligt att förbättra sysselsättningsnivåerna, men den får inte leda till nya tvångströjor på arbetsmarknaden. Målet att skapa bättre arbetstillfällen kompletterar och förstärker därför målet att skapa fler arbetstillfällen.
- Rådet understryker nödvändigheten av att stärka **arbetsmarknadsparternas** roll när det gäller moderniseringen av sysselsättningen och förbättringen av dess **kvalitet**, yrkesutbildningen och tillgången till varaktig sysselsättning. Arbetsmarknadens parter ansvarar tillsammans för att finna en jämvikt mellan flexibilitet och trygghet i sysselsättningen samt göra det möjligt för företagen att anpassa sig. Alldeles särskilt bör de spela en huvudroll när det gäller att förutse och hantera förändringar och uppnå den balans som skall garantera att företagen fungerar väl och att arbetstagarnas intressen tillvaratas. Införande av ett socialt toppmöte utgör ett väsentligt steg framåt för att nå detta mål. De bidrag som arbetsmarknadens parter lämnar till detta forum kommer utan tvekan att utgöra ett mycket värdefullt instrument för en fördjupad analys av lämpliga sätt att stärka deras deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Rådet bekräftar nödvändigheten av att stärka den sociala integrationen och **kampen mot utslagning**, enligt slutsatserna från Europeiska rådet i Nice och även om denna fråga är sektorsövergripande anser rådet att det bästa redskapet för att skapa social delaktighet är sysselsättning och därför är ett samarbete mellan arbetsförmedlingarna och de sociala myndigheterna väsentligt, så att båda dessa system förbättrar de socialt utslagnas möjligheter att få anställning. Sysselsättning är alltid att föredra framför arbetslöshet men bör uppfylla vissa minimivillkor samt ge möjlighet till att utvecklas i arbetslivet.

Rådet framhåller betydelsen av gemenskapsstrategin mot social utslagning och medlemsstaternas godkännande av de nationella planerna. Rådet uppmanar också kommittéerna för sysselsättning och social trygghet att fortsätta arbeta för ett antagande av konkreta mål som syftar till att minska den sociala utslagningen och samtidigt beaktar de indikatorer som godkändes i Laeken och, när det gäller utslagningen, fenomenets mångdimensionella karaktär.

- Rådet bekräftar också vikten av att utveckla en strategi för socialt skydd när det gäller **pensionernas** kvalitet och hållbarhet, i vilken man förordar reformer av pensionssystemen inom ramen för **den öppna samordningsmetoden** i syfte att trygga dessa systems förmåga att nå de sociala målen, säkerställa deras ekonomiska hållbarhet och anpassa deras förmåga att svara mot samhällets nya behov. För att nå dessa mål anser rådet att **de gemensamma målen** och **arbetsmetoden** som utarbetats för att bekräftas vid **Europeiska rådet i Barcelona** är av stort värde.
- Rådet betonar nödvändigheten av att fortsätta arbeta för **jämställdhet mellan kvinnor och män** och skapa åtgärder som underlättar kvinnors möjlighet att få tillträde till och stanna kvar på arbetsmarknaden utan att bli diskriminerade. Därför är det viktigt att öka antalet åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och arbete, alldeles särskilt genom att skapa barnomsorgstjänster och andra liknande tjänster. På samma sätt stöder rådet inrättandet av en fullständig och sektorsövergripande strategi för att utplåna varje form av våld mot kvinnor i samverkan med alla berörda politiska sektorer.

6. Ordförandeskapet noterar att rådet välkomnar framstegen med att utveckla **den socialpolitiska agendan** och understryker vikten av de initiativ som inletts under de senaste tolv månaderna.
7. Ordförandeskapet konstaterar att rådet välkomnar innehållet i **Handlingsplanen för rörlighet och kompetens** och framhäver i likhet med rådet vikten av denna plans tre målsättningar: a) förbättra rörligheten i arbetslivet, b) främja den geografiska rörligheten och c) upprätta lämpliga informationskanaler om sysselsättnings- och utbildningstillfällen i EU. Därför understryker de nödvändigheten av att fortsätta utveckla och erkänna kvalifikationer och kompetens, även sådana som förvärvats på informell väg, investera i humankapital, fortsätta ansträngningarna för att garantera ett livslångt lärande och modernisera de offentliga arbetsförmedlingarna, särskilt Europeiskt nätverk för arbetsförmedlingar (EURES).
8. Ordförandeskapet konstaterar rådets intresse för betydelsen av livslångt lärande för att hjälpa människor att få tillträde till och stanna kvar på arbetsmarknaden och gå vidare i sitt yrkesliv, i synnerhet intresset för den roll som de yrkesutbildningssystem som utvecklats i en autentisk arbetsmiljö spelar i detta sammanhang.

9. Ordförandeskapet noterar att rådet betonar behovet av att öka **deltagandet på arbetsmarknaden för alla och att göra det lättare för äldre arbetstagare att frivilligt förbli yrkesverksamma** som svar på den utmaning som åldrandet utgör. Arbetsmarknadens parter måste spela en grundläggande roll för att utforma den politik som krävs. Man betonar också att förtida pensionering inte längre bör vara den omedelbara lösningen på problemen när företag omstruktureras. Äldre arbetstagare måste ges möjlighet att behålla sina arbeten, eftersom flexibla former för organisation av arbetet (deltidsarbete och distansarbete, bland annat) och garanti om livslångt lärande bidrar till att förverkliga dessa möjligheter.

Ordförandeskapet konstaterar även att rådet antar kommissionens och rådets gemensamma rapport om att öka förvärvsfrekvensen och främja ett aktivt åldrande.

10. Som ett nödvändigt komplement till de sysselsättningsåtgärder som nämnts framhävs vikten av att medlemsstaternas pensionssystem reformeras för att **utforma en gradvis och flexibel pensionering**, som uppmuntrar till att frivilligt höja den faktiska pensionsåldern i överensstämmelse med den förlängda livslängden, underlättar en gradvis övergång från full yrkesverksamhet till pensionering och stimulerar till aktivt deltagande av de äldre i det offentliga, sociala och kulturella livet för att nå målet **aktivt åldrande**.
11. Ordförandeskapet betonar betydelsen av överenskommelsen under förlikningsförfarandet beträffande beslutet om **stödåtgärder inom sysselsättningsområdet** för den framtida utvecklingen av den europeiska sysselsättningsstrategin inom ramen för slutsatserna från Lissabon, och understryker institutionernas vilja att göra informationen om resultatet av denna strategi till de europeiska medborgarna och de mest berörda grupperna öppnare och mera tillgänglig, med särskild hänsyn till dess regionala och lokala dimension.
12. Ordförandeskapet konstaterar att rådet godkänner den gemensamma rapporten från Kommittén för socialt skydd och Kommittén för ekonomisk politik om principerna för hälso- och sjukvård för de äldre, så att tillgång till god hälsovård kan garanteras alla människor, öppenheten och kvaliteten på hälsovårdssystemen stärks, den reformprocess som inletts för att göra utvecklingstakten på utgifterna förenlig med bättre kvalitet på de offentliga finanserna fortsätter och en lämplig finansiering av hälsovården garanteras, med nödvändigt samarbete och deltagande av alla berörda aktörer.

Man är därför ense om behovet att under 2002 och 2003 inleda och utveckla samarbetet mellan medlemsstaterna inom områden där en inventering gjorts och goda metoder och information kan utbytas, med diskussioner av de gemensamma utmaningar på europeisk nivå som kan innebära ett mervärde när det gäller att uppnå målen för Lissabonstrategin.

INRE MARKNADEN, KONSUMENTFRÅGOR OCH TURISM

1 mars 2002

I samband med de nya strategiska mål för Europeiska unionen som fastställdes av Europeiska rådet i Lissabon och eftersom rådet (inre marknaden, konsumentfrågor och turism) i sitt bidrag till det kommande Europeiska rådet i Barcelona

välkomnar de framsteg som redan har gjorts i fråga om ekonomiska reformer för öppnandet av marknaden och lägre priser för konsumenterna, samtidigt som man bevarar samhällsomfattande tjänster och kvaliteten på tjänster av allmänt intresse,

emellertid noterar att det under de nuvarande ekonomiska förhållandena är viktigt att ge ny kraft åt varumarknadsreformerna, särskilt på de områden där framåtskridandet har gått långsamt, med utgångspunkt i den stabilitet som det framgångsrika införandet av euron lett till för att uppnå de mål som fastställdes av Europeiska rådet i Lissabon,

understryker behovet av att stärka företagens och konsumenternas förtroende för marknader, varor och tjänster,

erinrar om att den inre marknaden måste fungera som tänkt för att kunna bidra till de mål som fastställts i fördraget om att främja en samlad harmonisk och hållbar utveckling av gemenskapen och att förstärka den övergripande integreringen av ekonomisk, social och territoriell sammanhållning,

betonar vikten av väl fungerande marknader inför den kommande utvidgningen av Europeiska unionen,

erinrar om sitt bidrag till Europeiska rådet i Göteborg med avseende på en strategi för integrering av hållbar utveckling och miljöskydd i politiken för inre marknaden¹,

¹ 8970/01 MI 82 ENV 237.

erinrar om de aspekter på den inre marknaden som ingår i de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2001,

hänvisar till den kommande översynen och uppdateringen av kommissionens strategi för den inre marknaden,

stödjer sig på analysen i medlemsstaternas och kommissionens årsrapporter när det gäller hur varu- och kapitalmarknaderna fungerar inom ramen för Cardiffprocessen,

utvecklar sitt bidrag från den 31 januari 2002 om de viktigaste frågorna i de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för 2002 som avser den inre marknaden¹, och beaktar de relevanta aspekterna på de inre marknadsfrågorna som ingår i kommissionens meddelande till Europeiska rådets vårmöte i Barcelona "Lissabonstrategin – möjligheter till förändring"².

RÅDET HAR ANTAGIT FÖLJANDE SLUTSATSER.

Skapa bästa möjliga villkor för näringslivet

1. Rådet (inre marknad, konsumentfrågor och turism) framhåller behovet av beslutsamma åtgärder för att ta fram den tidsplan för reformer som flera på varandra följande Europeiska råd har enats om, för att ytterligare förbättra den inre marknaden som en dynamisk miljö för näringslivet.
2. Medlemsstaterna bör fortsätta sina insatser för att minska nivån på **det statliga stödet** på alla områden, särskilt ad hoc-stödet, och omfördela det till övergripande mål av gemensamt intresse, inbegripet ekonomisk och social sammanhållning. Kommissionen uppmanas därför att fortsätta att regelbundet tillhandahålla information genom registret och resultattavlan för statligt stöd.
3. Moderniseringen av **konkurrensreglerna** bör drivas vidare så att rådet kan godkänna ett förslag i detta avseende före årsskiftet. Konkurrensreglerna måste tillämpas konsekvent av kommissionen och av effektiva och oberoende nationella konkurrensmyndigheter.

¹ 5753/02 MI 12 ECOFIN 37.

² KOM(2002) 14 – 5654/02.

4. Större insatser bör göras för att rådet och Europaparlamentet snarast skall kunna anta lagstiftningspaketet om **offentlig upphandling**. Rådet skall särskilt uppmuntra kommissionen att fortsätta arbetet med att underlätta små och medelstora företags tillträde till marknaderna för offentlig upphandling.
5. Mot bakgrund av den höga prioritet som rådet och kommissionen lägger vid **bättre och enklare lagstiftning** och med beaktande av slutsatserna från Europeiska rådet i Laeken, uppmanar rådet kommissionen att lägga fram en handlingsplan så tidigt som möjligt under första halvåret 2002, och med särskilt beaktande av Mandelkerngruppens rapport¹. Gemenskapen och medlemsstaterna bör förstärka de pågående insatserna för att förenkla och modernisera de lagstiftningsförfaranden och administrativa förfaranden som påverkar näringslivet och konsumenterna i gemenskapen på både nationell och regional nivå. Dessutom bör rättsakter på såväl gemenskapsnivå som på nationell nivå föregås av en konsekvensutredning.
6. Undanröjandet av återstående **tekniska handelshinder** på den inre marknaden bör genomföras mera bestämt. En särskild resultattavla bör utformas där det tydligt framgår vilka tekniska hinder som fortfarande återstår på den inre marknaden och i vilka medlemsstater de finns kvar, liksom framsteg i standardiseringsarbetet.

När det gäller **standardisering** antog rådet separata slutsatser den 1 mars 2002 med beaktande av hur strategiskt viktig standardiseringen är för genomförandet av gemenskapens politik och av behovet av att skyndsamt överväga en uppföljning av kommissionens rapport från september 2001². Standardiseringsorganen bör i detta sammanhang särskilt prioritera fastställandet av mål för att förbättra sin effektivitet och utarbeta ett graderat system för nya produkter.

Kommissionen uppmanas att snarast möjligt lägga fram en rapport om genomförandet av rådets resolution av den 28 oktober 1999 om **ömsesidigt erkännande**³ och överväga fastställandet av på vilka områden det är lämpligare med ömsesidigt erkännande och på vilka harmonisering lämpar sig bättre.

¹ 14564/01 MI 195 POLGEN 33.

² KOM(2001) 527 – 12172/01 MI 139 ECO 255 + COR 1.

³ EGT C 141, 19.5.2000, s. 5.

7. Rådet avvaktar den rapport som kommissionen kommer att lägga fram om konsumtion av varumärkesrättigheter som svar på Europaparlamentets resolution av den 3 oktober 2001.
8. Att förbättra den inre marknaden för **tjänster** är en ytterst viktig strategisk utmaning för gemenskapen. Konkurrensmöjligheterna bör förstärkas inom tjänstesektorerna genom att undanröja hindren för gränsöverskridande handel och marknadstillträde. Rådet uppmanar därför kommissionen att så snart som möjligt lägga fram den utlovade uppföljningen av sitt meddelande om en strategi för tjänster på den inre marknaden¹ och anmodar medlemsstaterna att samarbeta med kommissionen för att uppnå detta mål.
9. Ytterligare insatser krävs för att undanröja hindren för fysiska och juridiska personers **rätt till etablering** och för **gränsöverskridande tillhandahållande av yrkesmässiga och tekniska tjänster**. Åtgärder bör även vidtas för att främja förbättrad rörlighet inom unionen. Det förslag till direktiv om ömsesidigt erkännande av akademiska och yrkesmässiga kvalifikationer som kommissionen inom kort förväntas lägga fram bör därför prioriteras.
10. Ett fullständigt genomförande av lagstiftningen för den inre marknaden är en rättslig förpliktelse för alla medlemsstater och en nödvändig förutsättning för att den inre marknaden skall kunna fungera väl. Även om det har gjorts framsteg under de senaste åren bör medlemsstaterna engagera sig ytterligare för att i god tid **fullständigt omsätta lagstiftningen om den inre marknaden** och snabbare komma till rätta med det ofullständiga omsättandet av den, i enlighet med det i Stockholm fastställda målet att preliminärt ha omsatt 98,5 % före Europeiska rådets möte i Barcelona.

Vid utvärderingen av de resultat som gjorts bör Europeiska rådet i Barcelona överväga vilka ytterligare åtgärder som krävs. Kommissionen uppmanas också att kraftfullt gå vidare med sina ansträngningar som garant för den korrekta **tillämpningen** och det effektiva **verkställandet** av gemenskapslagstiftningen, bland annat genom att snabbt och effektivt beivra överträdelse.

¹ KOM(2000) 888 – 5224/01 MI 3.

Bygga förtroende för marknader, varor och tjänster

11. Näringslivets och konsumenternas förtroende för varor och tjänster och marknadernas funktion är en väsentlig förutsättning för företagens utveckling på den inre marknaden. **Konsumenternas förtroende för gränsöverskridande handel, inbegripet e-handel,** kommer att stärkas genom öppna och tillgängliga marknader och bör främjas genom ett förstärkt konsumentskydd, enklare tillgång till information samt till lämpliga rättsliga och andra mekanismer för överklagande, säkerställandet av **en hög kvalitets- och säkerhetsnivå för varor och tjänster** samt fortlöpande **övervakning av prisutvecklingen**.
12. En effektiv uppföljning av **kommissionens grönbok om konsumentskydd**¹ bör prioriteras.

Diskussionerna om förslaget till en förordning om säljfrämjande åtgärder bör fortsätta².
13. När det gäller förbättringen av de nuvarande **problemlösningssystemerna** för att stärka företagens och konsumenternas förtroende för den inre marknaden antog rådet den 1 mars 2002 separata slutsatser om "Solvit-initiativet"³.
14. Ett fullständigt genomförande utan förseningar av **handlingsplanen för finansiella tjänster** bör prioriteras. Införandet av euron är ytterligare ett skäl till att det är så viktigt att minska kostnaden och tidsåtgången för konsumenter och företag när de gör gränsöverskridande affärstransaktioner. Särskilt viktigt är det att tillämpa Europaparlamentets och rådets förordning om gränsöverskridande betalningar i euro av den 19 december 2001⁴, att slutligt anta direktivet om distansförsäljning av finansiella tjänster⁵ och att öka säkerheten vid användning av nya betalningsmedel.
15. Rådet väntar med stort intresse på kommissionens kommande förslag om uppköpserbjudanden.

¹ KOM(2001) 531 – 12613/01 CONSOM 81 MI 143 ENV 477.

² KOM(2001) 564 – 12614/01 MI 144 CONSOM 82 CODEC 993.

³ KOM(2001) 702 – MI 193 ECO 363, EGT L 331, 15.12.2001, s. 79.

⁴ EGT L 344, 28.12.2001, s. 13.

⁵ Rådets gemensamma ståndpunkt enligt 12425/1/01 REV 1 CONSOM 79 ECOFIN 257 CODEC 965.

Allmännyttiga företag och nätverksbranschen

16. Samtidigt som det görs framsteg med **att öppna allmännyttiga företag och nätverksbranschen för konkurrens**, krävs ett förnyat åtagande att genomföra de reformer som beslutades i Lissabon, så att den inre marknaden kan fungera bättre inom viktiga sektorer, med beaktande av rådets slutsatser om tjänster i allmänhetens intresse, som antogs den 26 november 2001¹.
17. Prioritet bör ges en överenskommelse på grundval av förslagen om öppnandet och den vidare utvecklingen av **energimarknaderna**, med beaktande av kravet att tillgodose användarnas behov och behovet av insyn i marknaden genom lämplig lagstiftning i syfte att genomföra målsättningen att öppna marknaden inom dessa sektorer.
18. Med erinran om betydelsen av gemenskapens anslutning till Eurocontrol bör **initiativ avseende det gemensamma luftrummet** tas, vilka syftar till skapandet av ett gemensamt europeiskt luftrum år 2004.
19. I enlighet med slutsatserna från Europeiska rådet i Laeken och Stockholm och som en följd av den första övergripande utvärderingen av hur **nätverk som tillhandahåller tjänster i allmänhetens intresse** fungerar på marknaden, vilken lades fram av kommissionen inom ramen för Cardiffprocessen², uppmanas kommissionen att lägga fram ytterligare utvärderingar.
20. Åtgärder bör vidtas för att säkerställa effektiv **samtrafikförmåga och samverkansförmåga**, i synnerhet inom sektorer där brister har fastställts, som transport och energi. I detta sammanhang bör arbetet med kommissionens förslag om **transeuropeiska nät**, inbegripet finansieringen av dessa, intensifieras.

¹ 14866/01 MI 200 ECO 372 CONSOM 111.

² SEK(2001) 1998 – 15192/01 UEM 86 ECOFIN 397 MI 209 ADD 2.

Innovationspolitik

21. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt att **förbättra företagens, särskilt de små och medelstora företagens tillgång till informations- och kommunikationsteknik**, för att dessa till fullo skall kunna dra fördel av de möjligheter som dessa tekniker erbjuder. Med erinran om slutsatserna från Europeiska rådet i Stockholm bör det sjätte ramprogrammet för forskning därför fullt ut, bland andra instrument, använda de nya instrumenten för att främja ett expertnätverk, integrerade projekt samt det gemensamma genomförandet av nationella program inom ramen för programmets prioriterade mål, med beaktande av bl.a. behovet att stärka sammanhållningen och små och medelstora företag.
 22. Insatserna bör fortsätta för att **främja innovation, forskning och utveckling samt företaganda, särskilt hos små och medelstora företag** och förbättra deras tillgång till riskkapital, inbegripet för startande av företag i högteknologiska sektorer, genom tillämpning i rätt tid av handlingsplanen för riskkapital. En omgivning som är gynnsam för den privata sektorns investeringar i forskning och utveckling bör uppmuntras.
 23. Med beaktande av slutsatserna från flera Europeiska råd bör arbetet med gemenskapspatentet och bruksmönstret fortsätta. Som Europeiska rådet i Laeken slog fast, bör **gemenskapspatentet** vara ett smidigt instrument, som innebär så låga kostnader som möjligt samtidigt som man iakttar principen om icke-diskriminering mellan företagen i medlemsstaterna och säkerställer en hög kvalitetsnivå.
 24. Insatserna för att tillhandahålla en enhetlig och effektiv ram för **ny teknik** bör också fortsätta. Detta kommer att göra det möjligt för gemenskapens företag att utnyttja den fulla potentialen hos biotekniken, som är en nyckelsektor, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till försiktighetsprincipen, med respekt för grundläggande värderingar och iakttagande av etiska och sociala hänsyn. Rådet välkomnar därför kommissionens senaste meddelande om biovetenskap och bioteknik.
- Ytterligare uppmärksamhet bör ägnas åt hur ny teknik kan bidra till sysselsättning, konkurrenskraft och tillväxt i unionen.

Översyn av de metoder som används för Cardiffprocessen för ekonomisk reform

25. Rådet uppmanar Ständiga representanternas kommitté att göra en grundlig översyn av de metoder som hittills har använts för den årliga Cardiffprocessen vad avser aspekterna på den inre marknaden och att avrapportera senast i september 2002.

MILJÖ

4 mars 2002

STRATEGI FÖR HÅLLBAR UTVECKLING

I. Den globala dimensionen: Förberedelse inför världstoppmötet om hållbar utveckling

(Johannesburg, den 26 augusti–4 September 2002)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. BEKRÄFTAR att en hållbar utveckling kräver globala lösningar som innefattar de ekonomiska, sociala och miljömässiga aspekterna på ett välavvägt sätt, ERKÄNNER att en sund politik, demokratiska institutioner, rättsstatsprincipen och respekten för mänskliga rättigheter är nödvändiga förutsättningar för en hållbar utveckling och ERINRAR om den överenskommelse som antogs vid Europeiska rådet i Göteborg om upprättandet av den europeiska strategin för hållbar utveckling;
2. BETONAR sambandet och komplementariteten mellan den inre och den yttre dimensionen av strategin för hållbar utveckling samt åtagandena att intensifiera insatserna att ytterligare stärka dessa band, och BEKRÄFTAR behovet av att fullt ut genomföra den interna dimension som man enades om i Göteborg som ett sätt att bidra till att ta itu med globala miljöproblem, med beaktande av konsekvenserna av EU:s politik för den övriga världen;
3. BEKRÄFTAR att EU bör spela en viktig roll i den globala strävan att uppnå hållbar utveckling på alla nivåer;
4. UPPREPAR EU:s avsikt att verka för att världstoppmötet om hållbar utveckling leder till konkreta resultat och praktiskt genomförande av det som mötet kommer fram till, med utgångspunkt i Agenda 21, Doha-agendan om utveckling, Monterrey-konferensen om finansiering för utveckling samt de internationellt överenskomna målen och ambitionerna, särskilt de som återfinns i FN:s millenniedeklaration.

EU ser fram emot ett resultat från världstoppmötet om hållbar utveckling som innehåller både globala politiska åtaganden för hållbar utveckling och partnerskap mellan regeringar, det civila samhället och den privata sektorn;

5. BEKRÄFTAR åtagandet från Göteborg att nå FN:s mål för offentligt utvecklingsbistånd på 0,7 % av BNP så snart som möjligt och att åstadkomma konkreta framsteg för att uppnå detta mål före världstoppmötet om hållbar utveckling i Johannesburg 2002, rådets åtagande att undersöka på vilket sätt och inom vilken tidsram varje medlemsstat skall uppnå FN:s mål för officiellt utvecklingsbistånd på 0,7 % av BNP och dess åtagande att fortsätta insatserna för att förbättra instrumenten för utvecklingssamarbete, särskilt i de kris- eller konfliktdrabbade länderna;
6. ERINRAR om att hållbar utveckling är ett huvudmål för såväl vår inrikespolitik som vår utrikespolitik. Integrering av hållbar utveckling i bilaterala och multilaterala samarbetsavtal som ingås av Europeiska unionen, bland annat med dess grannländer i Medelhavsområdet och i Öst- och Centraleuropa, bör eftersträvas ännu mer;
7. BETONAR att de viktigaste utmaningarna för EU i samband med den globala dimensionen av hållbar utveckling är
 1. att utrota fattigdomen och främja både social utveckling och folkhälsa,
 2. att se till att globaliseringen leder till hållbar utveckling,
 3. att upprätta hållbara produktions- och konsumtionsmönster,
 4. att bevara och på ett hållbart sätt förvalta natur- och miljöresurser,
 5. att främja en förvaltning som innebär hållbar utveckling på alla nivåer, särskilt internationell miljöförvaltning med deltagande av allmänheten,
 6. att skapa metoder för genomförande, bl.a. kapacitetsuppbyggnad och tekniskt samarbete;
8. NOTERAR FN:s generalsekreterares bedömning att framstegen har varit ojämna, även om vissa framsteg har gjorts mot en hållbar utveckling sedan Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling. Politik och program för hållbar utveckling på alla nivåer har i många avseenden inte räckt till för att samtidigt tjäna ekonomiska, sociala och miljömässiga mål;

9. VÄLKOMNAR kommissionens meddelande "Mot ett globalt partnerskap för hållbar utveckling", som bidrar till att utveckla EU:s strategi för hållbar utveckling genom att se unionens bidrag till hållbar utveckling ur globalt perspektiv och föreslå strategiska komponenter i en "global pakt" vid världstoppmötet i Johannesburg. Dessa frågor och andra bidrag från EU, tillsammans med diskussionerna om hållbar utveckling vid Europeiska rådet i Barcelona i mars 2002 på grundval av slutsatserna från Göteborg, kommer att bidra till utformningen av EU:s samlade politik för hållbar utveckling. Kommissionens meddelande och ytterligare EU-förberedelser för världstoppmötet om hållbar utveckling kommer att tas upp i relevanta rådskonstellationer, och slutsatser om den globala dimensionen kommer att läggas fram för Europeiska rådet i Sevilla;
10. ANSER att integrering och enhetlighet i den inre och den yttre politiken är ofrånkomliga för att säkerställa att EU:s ekonomiska, sociala och miljömässiga mål ömsesidigt stöder varandra och att EU effektivt kan bidra till en hållbar utveckling på alla nivåer. I enlighet med slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg bör därför en bedömning göras av konsekvenserna för en hållbar utveckling av alla viktigare förslag till inre och yttre politiska åtgärder, med en analys av deras ekonomiska, sociala och miljömässiga följder. Processen med att anpassa EU:s politiska nyckelområden bör dessutom fortsätta;
11. VÄLKOMNAR resultatet av den förberedande kommitténs andra möte i New York, som kommer att utgöra en värdefull utgångspunkt för förhandlingarna under den förberedande kommitténs tredje möte. Det framtida arbetet bör koncentreras på enhetliga och målinriktade prioriteringar, på jämvikt mellan olika gruppers och regioners intressen, och på integrering av alla de tre dimensionerna av hållbar utveckling i var och en av de frågor som behandlas;
12. BETONAR att Europeiska unionen åtagit sig att främja gott styre och medverkan av allmänheten på alla nivåer. Med tanke på miljödimensionen bör resultatet av det tredje mötet i FN:s miljöprogramms styrelse och det globala miljöministerforumet (GMEF) i Cartagena (Colombia) ses som ett värdefullt bidrag till processen med internationell förvaltning på området hållbar utveckling. Att stödja FN:s miljöprogramms bidrag till världstoppmötet om hållbar utveckling och uppföljningen av det är viktigt i detta sammanhang;

13. **UNDERSTRYKER** att utvecklade länder har särskilt ansvar att ta för att leva upp till nuvarande och kommande utmaningar för hållbar utveckling och att bistå utvecklingsländerna i deras insatser att nå hållbar utveckling. Samtidigt är det av största vikt att utveckla ländernas interna politik och att lämna ett effektivt bidrag från de internationella institutionerna;

Inför Johannesburg och därefter kommer EU:s åtagande om hållbar utveckling att kräva att viktiga åtgärder vidtas, bl.a. följande:

- Främjande av hållbar konsumtion och hållbara produktionsmönster genom att avskaffa kopplingen mellan ekonomisk tillväxt och miljöförstöring, med hänsyn till ekosystemens bärkraft, vilket kommer att kräva en lämplig politisk ram som främjar miljömässig effektivitet såväl som kapacitetsuppbyggnad:
- Integrering av utvecklingsländerna i den ekonomiska världsordningen, särskilt genom att genomföra miljöagendan från Doha och hjälpa till att säkerställa att handelspolitik och investeringsflöden bidrar till hållbar utveckling. Investeringar och affärspraxis som tar miljömässigt och socialt ansvar bör främjas. Hållbara utländska direktinvesteringar i utvecklingsländer och exportkrediter som är förenliga med hållbar utveckling bör stimuleras.
- Främjande av partnerskap för hållbar utveckling med internationella organisationer, regeringar, det civila samhället, den privata sektorn och andra berörda. Europeiska icke-statliga aktörer, näringslivsorganisationer och offentliga myndigheter, även lokala sådana, bör stimuleras till att bidra till att sådana partnerskap växer fram genom att man delar med sig av sina egna erfarenheter och främjar gemensamma åtgärder med motparter i andra regioner.

- I synnerhet EU-initiativ till 1) ett strategiskt partnerskap med deltagande av regeringar och andra intressenter för tillgång till säkert dricksvatten och sanitära anläggningar samt hållbar förvaltning av vattenresurserna på grundval av principen om integrerad förvaltning av avrinningsområden, 2) energi som bidrar till att utrota fattigdom och främja hållbar utveckling, med särskild betoning på tillgång till förnybara energikällor, bättre energieffektivitet, ren teknik och förnybar energi, 3) åtgärder för att särskilt uppmärksamma Afrika, bl.a. genom stöd till dess egna initiativ, t.ex. NEPAD (nytt partnerskap för Afrikas utveckling), och 4) en snabb ratificering av flera internationella instrument (särskilt om klimat, biosäkerhet, fleråriga utvecklingsprogram (FUP) och program för gemenskapsinitiativ;
14. ANSER att genomförandet av den globala dimensionen regelbundet bör ses som en integrerande del i EU:s fullständiga strategi för hållbar utveckling vid Europeiska rådets möten under våren. Resultatet och uppföljningen av toppmötet i Johannesburg bör i sinom tid diskuteras särskilt.

II. Miljödimensionen

INLEDNING

Rådet ERINRAR om att Europeiska rådet, i enlighet med strategin för hållbar utveckling som antogs vid Europeiska rådets möte i Göteborg, vid sina vårmöten kommer att gå igenom de framsteg som har gjorts när det gäller att genomföra denna strategi samt ge ytterligare politisk vägledning för att främja en hållbar utveckling. Europeiska rådet i Barcelona kommer att inleda detta nya politiska tillvägagångssätt på grundval av en balanserad och samordnad analys av strategins tre dimensioner (den sociala, den ekonomiska och den miljömässiga) när det fastställer, ser över, utvärderar och övervakar Europeiska unionens strategiska politiska riktlinjer.

15. Rådet BETONAR att det är nödvändigt med fortlöpande insatser om framsteg skall kunna göras i riktning mot hållbar utveckling och UNDERSTRYKER därför att strategin för hållbar utveckling och miljöprioriteringarna i denna måste genomföras fullt ut, bland annat genom de insatser och åtgärder som antogs genom rådets slutsatser av den 3 december^{*} och den 12 december 2001^{**}, samt att ytterligare vägledning för de kommande månaderna måste ges på en del prioriterade områden.

DEN YTTRE OCH ÖVERGRIPANDE DIMENSIONEN: SLUTFÖRANDE AV ETT SAMLAT PAKET OM HÅLLBAR UTVECKLING

16. Rådet ERINRAR OM att det, i enlighet med strategin för hållbar utveckling, fastställs i den handlingsplan som lagts fram av rådet (allmänna frågor) att det är viktigt att ett samlat paket om hållbar utveckling, inklusive den inre dimensionen som antogs i Göteborg och som skall kompletteras med den yttre och övergripande dimensionen, antas i god tid så att det kan läggas fram som EU:s konkreta bidrag till förberedelserna för världstoppmötet om hållbar utveckling (augusti/september 2002).
17. Rådet BEKRÄFTAR kopplingarna och komplementariteten mellan den inre och den yttre dimensionen så att frågan om hållbar utveckling verkligen kan behandlas på alla nivåer i enlighet med principerna i 1992 års Rio de Janeiro-förklaring om miljö och utveckling.

INTEGRERING AV MILJÖHÄNSYN I SEKTORSPOLITIKEN

18. Rådet BEKRÄFTAR vikten av att fortsätta och intensifiera integreringen av miljöhänsyn i sektorspolitiken eftersom den tillsammans med strategin för hållbar utveckling och sjätte miljöhandlingsprogrammet är en av de viktigaste kompletterande processerna för att uppnå hållbar utveckling. Rådet VÄLKOMNAR rådets (Ekofin och allmänna frågor) avsikt att den 5 respektive den 11 mars 2002 anta strategier för integrering av miljöhänsyn samt bidraget till Europeiska rådet i Barcelona om integrering av miljöhänsyn i fiskeripolitiken, där en tidsplan fastställs för antagandet av strategin och de preliminära indikatorerna före utgången av 2002.

^{*} Dok. 14589/01 – Miljörelaterade huvudindikatorer för hållbar utveckling.

^{**} Dok. 15280/01 – Europeiska unionens strategi för hållbar utveckling: uppföljning av de miljörelaterade aspekterna från Europeiska rådet i Göteborg.

19. Rådet UNDERSTRYKER Europeiska rådets viktiga uppgift att fastställa, följa upp och främja de politiska riktlinjerna för denna integreringsprocess och ERINRAR OM att det är nödvändigt att de överenskomna strategierna genomförs omedelbart och effektivt samt att genomförandet av dem regelbundet utvärderas, följs upp och övervakas i enlighet med de tidsfrister som fastställs i strategierna. Det anses därför nödvändigt att vidareutveckla indikatorer för att göra det möjligt att objektivt analysera hur strategierna tillämpas och att fastställa mål på kort, medellång och lång sikt samt tidsplaner för genomförandet.
20. Rådet ANSER att direktiv 2001/42/EG om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan är ett viktigt instrument för att uppnå att miljöhänsyn verkligen integreras i andra sektorer.

DEN SAMMANFATTANDE RAPPORTEN

21. Rådet NOTERAR kommissionens rapport "Lissabonstrategin – möjligheter till förändring". I enlighet med de riktlinjer som fastställdes i Göteborg INSTÄMMER rådet i kommissionens åsikt att det är nödvändigt att övergå från strategi till genomförande. Rådet ANSER inte att det i rapporten tas tillräcklig hänsyn till miljödimensionen och BETONAR att det är nödvändigt att nästa sammanfattande rapport återspeglar miljöfrågorna på ett bredare och utförligare sätt, så att en ny metod kan fastställas för uppläggnings av politiken där de tre dimensionerna av hållbar utveckling behandlas på ett mer balanserat sätt så att de successivt kan integreras i enlighet med handlingsplanen.
22. Rådet FRAMHÅLLER PÅ NYTT behovet av en bedömning av konsekvenserna för hållbar utveckling av EU:s viktigaste inre och yttre åtgärder, enligt slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg, och VÄLKOMNAR att kommissionen i sitt meddelande om en bättre och enklare lagstiftning, som överlämnades i december 2001, och i den sammanfattande rapporten meddelar att den har för avsikt att föreslå ett system för bedömning av konsekvenserna för hållbar utveckling, vilket skall införas före utgången av 2002, samt UPPMANAR kommissionen att införa detta system så snart som möjligt, med beaktande av en balanserad analys av de tre dimensionerna av hållbar utveckling samt de relevanta bestämmelserna i sjätte miljöhandlingsprogrammet.

23. Rådet BETONAR fördelarna med att utveckla och använda resurseffektiva och miljövänligare teknik i en kunskapsbaserad ekonomi för att skapa tillväxt och sysselsättning samt eftersträva hållbara konsumtions- och produktionsmönster och främja att sambandet mellan ekonomisk tillväxt och resursanvändning bryts.
24. Rådet VÄLKOMNAR att Europeiska kommissionen enligt den sammanfattande rapporten har för avsikt att efter nästa rapport om miljöteknik utarbeta en handlingsplan för att undanröja hindren för utvecklingen av denna teknik.
25. Rådet ERINRAR OM att Europeiska rådet i Göteborg lade till en miljödimension i Lissabonstrategin och ANSER att EU bör bli en i hög grad miljöeffektiv ekonomi som utnyttjar energi och naturresurser på ett sätt som respekterar miljöns bärkraft och betonar därför att Barcelonamötets bidrag är viktigt för genomförandet av strategin för hållbar utveckling så som den utvecklades i Göteborg.
26. Rådet UPPMANAR kommissionen att utarbeta en strategi för att öka medvetenheten om miljö och hållbar utveckling hos alla aktörer, inklusive spridning av information om EU:s strategi på detta område.

INDIKATORER

27. Rådet BEAKTAR att det för att fastställa de miljörelaterade huvudindikatorerna med anknytning till strategin för hållbar utveckling antog en förteckning över miljörelaterade huvudindikatorer, som kommissionen har tagit med i sin sammanfattande rapport, och rekommenderade att ett arbetsprogram skall utarbetas för vidareutvecklingen av denna öppna förteckning över indikatorer, samt BETONAR vikten av att säkerställa samordningen mellan de olika processerna i samband med utarbetandet av indikatorer.
28. Rådet BEKLAGAR att kommissionen inte kan lägga fram den rapport om tillgången på data och metoder för utarbetande av nya indikatorer för hållbar utveckling och det förslag till arbetsprogram som rådet begärde av kommissionen i sina slutsatser i december. Rådet noterar att kommissionen kommer att lägga fram dem i tid inför rådets möte (miljö) i oktober 2002.

29. Rådet erinrar om de prioriteringar som det har fastställt* och UPPMANAR kommissionen, inklusive Eurostat, samt Europeiska miljöbyrån och medlemsstaterna att utarbeta relevanta indikatorer för folkhälsa, särskilt när det gäller kemikalier, och för hållbar förvaltning av naturresurserna, särskilt när det gäller vatten, biologisk mångfald i vatten och på land samt resursanvändning, så att rådet under hösten kan anta den lämpliga uppsättning indikatorer som skall beaktas i samband med de framtida sammanfattande rapporterna från och med 2003 samt övervakningen och utvärderingen av hållbar utveckling.
30. Rådet UPPMANAR Europeiska rådet att stödja en förbättrad balans mellan de miljörelaterade, sociala och ekonomiska indikatorerna så att de återspeglar en lämplig balans mellan de tre dimensionerna av hållbar utveckling.

FRAMTIDA RIKTLINJER

Strategier för hållbar utveckling

31. Rådet REKOMMENDERAR medlemsstaterna att främja, förstärka och komplettera EU:s strategi för hållbar utveckling genom att genomföra nationella strategier för hållbar utveckling på lämpliga nivåer och uppmuntra lokala Agenda 21-processer. Rådet ERINRAR OM att Europeiska rådet och rådet uppmanade medlemsstaterna att utarbeta sina strategier för hållbar utveckling inom ramen för omfattande och lämpliga nationella samrådsförfaranden och bred social konsensus samt att strategierna skall omfatta utvärderings- och uppföljningsförfaranden som bygger på användning av indikatorer, samt UPPMUNTRAR medlemsstaterna att slutföra detta arbete före världstoppmötet om hållbar utveckling så att enhetligheten mellan EU och medlemsstaterna i detta avseende garanteras.
32. Rådet BETONAR vikten av att ta hänsyn till hållbar utveckling i den politik som avser markanvändning och samhällsplanering inom ramen för nationella, regionala och/eller lokala strategier för hållbar utveckling.

* Se dok. 14589/01.

Klimatförändring

33. Rådet VÄLKOMNAR beslutet om ratificering av Kyotoprotokollet på Europeiska gemenskapens vägnar och UPPMANAR medlemsstaterna att slutföra de nationella ratificeringsförfarandena senast i juni 2002 (så att protokollet kan träda i kraft före världstoppmötet om hållbar utveckling – augusti/september 2002).
34. Rådet erinrar om sina slutsatser om klimatförändring av den 12 december 2001 och UPPMANAR kommissionen och medlemsstaterna att fortsätta att undersöka möjliga gemensamma och samordnade insatser och åtgärder för att minska utsläppen av växthusgaser, utöver förslagen i den första etappen av det europeiska klimatförändringsprogrammet, och att göra betydande framsteg när det gäller andra ännu inte antagna förslag som syftar till att säkerställa iakttagandet av den kvantifierade utsläpps begränsning eller det åtagande om minskning av utsläpp som överenskommits enligt Kyotoprotokollet så att de kan genomföras i rätt tid.
35. Rådet UPPMANAR kommissionen och medlemsstaterna att fortsätta att göra framsteg när det gäller genomförandet av gemenskapens initiativ i handlingsplanen för energieffektivitet samt strategierna för förnybara energikällor.

Framtida prioriteringar för genomförandet av strategin för hållbar utveckling

36. Rådet ERINRAR om nödvändigheten, som framhölls i Göteborg, av att bryta sambandet mellan ekonomisk tillväxt och ökning av transporter, särskilt genom en övergång från vägtransporter till järnvägs- och sjötransporter och kollektivtrafik samt genom källrelaterade åtgärder och ren teknik.
37. Rådet ANSER att det är viktigt att undersöka potentialen för ytterligare framsteg i riktning mot hållbar utveckling, särskilt genom att identifiera relevanta hinder som kan göra det svårt att bryta sambandet mellan ekonomisk tillväxt och resursanvändning.
38. I överensstämmelse med målet i strategin för hållbar utveckling att senast 2010 sätta stopp för minskningen av den biologiska mångfalden samt med beaktande av sjätte miljöhandlingsprogrammet och konventionen om biologisk mångfald ANSER rådet att framsteg på följande områden skall prioriteras:

- Fullständig integrering av hänsyn till skydd och bevarande av den biologiska mångfalden inom alla relevanta sektorer och verksamheter samt genomförande av gemenskapens handlingsplaner för biologisk mångfald på områdena bevarande av naturresurser, jordbruk, fiskeri samt utvecklingssamarbete och ekonomiskt samarbete, varvid komplementariteten mellan gemenskapens handlingsplaner och nationella åtgärder skall säkerställas.
- Främjande av de nödvändiga åtgärderna för att verkligen genomföra gemenskapens politik för biologisk mångfald, bland annat gemenskapens strategi för biologisk mångfald, särskilt genom att nätverket Natura 2000 färdigutvecklas, samt genomförande av de nödvändiga tekniska och ekonomiska instrumenten och åtgärderna för att genomföra politiken fullt ut och för skydd, utanför Natura 2000-områden, av arter som skyddas enligt direktiven om livsmiljöer och om fåglar.
- Åtgärder för att främja tillträde till och rättvis fördelning av de fördelar som uppkommer genom användning av genetiska resurser och traditionella kunskaper.
- Utarbetande av ytterligare nödvändiga åtgärder, t.ex. förebyggande, bekämpning och utrotning av invaderande främmande arter som kan vålla allvarliga skador på den biologiska mångfalden.
- Antagande och genomförande av åtgärder för att bevara den biologiska mångfalden i skogar och andra viktiga ekosystem genom att upprätta internationella ekologiska nätverk.

39. Rådet UPPMANAR kommissionen att snabbt lägga fram sitt förslag till ratificering av Cartagenaprotokollet om biosäkerhet på Europeiska gemenskapens vägnar och UPPMANAR de medlemsstater som ännu inte har slutfört de nationella ratificeringsförfarandena att göra detta, så att både gemenskapen och medlemsstaterna kan ratificera protokollet före världstoppmötet om hållbar utveckling (augusti/september 2002).
40. Rådet anser att det är viktigt att vidta åtgärder på gemenskapsnivå för att skydda markresurserna och UPPMANAR därför KOMMISSIONEN att så snart som möjligt lägga fram ett meddelande om integrerat skydd av markkvalitet som grund för en framtida gemenskapsstrategi för markskydd.

41. Rådet UPPMANAR kommissionen att lägga fram sin vitbok om integrerad produktpolitik, den temainriktade strategin för hållbar resursanvändning och den temainriktade strategin för materialåtervinning av avfall.
42. Rådet ANSER att det är viktigt att främja tillämpningen av skatteåtgärder, inklusive att i rätt tid införa en lämplig gemenskapsram för energibeskattnings, för att uppmuntra till en övergång till effektivare energianvändning, renare energi och transporter och för att driva på tekniska innovationer.
43. Rådet ERINRAR om den vikt det fäster vid prioriteringarna i sjätte miljöhandlingsprogrammet och utarbetande i god tid av alla nödvändiga åtgärder.
44. Eftersom det är viktigt att främja en övergång till miljövänligare transportsätt, för att framsteg skall kunna göras i riktning mot hållbar rörlighet, och att ta hänsyn till regionala och lokala skillnader inom och mellan medlemsstaterna och kandidatländerna bör initiativ som vid behov främjar investeringar i infrastruktur för kollektivtrafik och järnvägar, inre vattenvägar, korta sjötransporter, kombination av olika transportsätt och effektiv samtrafik prioriteras inom ramen för utvecklingsåtgärderna i den gemensamma transportpolitiken för perioden till och med 2010. Rådet NOTERAR i detta sammanhang att kommissionen nyligen har lagt fram en vitbok om transportpolitik.
45. Med beaktande av stadstrafikens betydelse för miljön och livskvaliteten i städerna och dess avsevärda inverkan på de övergripande miljöaspekterna, t.ex. klimatförändring, NOTERAR rådet att kommissionen har för avsikt att lägga fram ett meddelande om politiken för stadstrafik.
46. Rådet UPPMANAR kommissionen att utarbeta en strategisk metod för hantering av tekniska risker, med beaktande av de sociala, ekonomiska och miljömässiga utmaningarna i samband med hållbar utveckling i städerna.
47. I enlighet med slutsatserna från Europeiska rådet i Nice (i december 2000) avseende försiktighetsprincipen ERINRAR rådet om att det är nödvändigt att klargöra formerna för dess tillämpning.

Kandidatländerna

48. Eftersom kommissionens sammanfattande rapport kommer att inbegripa kandidatländerna från och med 2003 ANSER rådet att det är viktigt att kandidatländerna under föranslutningsperioden tar hänsyn till handlingsprogrammet och målen för gemenskapens strategi för hållbar utveckling så att deras situation avspeglas i den sammanfattande rapporten för 2003.

Främjande av hållbar utveckling

49. Eftersom det krävs regelbundna initiativ och översyner för att målen i EU:s strategi för hållbar utveckling skall kunna uppnås på lång sikt, och för att ge ett bidrag till den årliga översynen vid Europeiska rådets vårmöte, är rådet ENIGT OM att, på grundval av kommissionens sammanfattande rapport, utvecklingen och genomförandet av sjätte miljöhandlingsprogrammet samt miljöintegreringen och andra lämpliga bidrag, varje år anta slutsatser om riktlinjer för miljödimensionen i strategin för hållbar utveckling, vilka skall läggas fram vid Europeiska rådets vårmöte.
50. Rådet noterar att kommissionen har för avsikt att utarbeta en årlig miljörapport som kan bidra till rådets (miljö) arbete med förberedelserna inför vårtoppmötet.

=====

FÖRTECKNING ÖVER UNDERLAGSRAPPORTER/ RAPPORTER TILL EUROPEISKA RÅDET

- Meddelande från kommissionen till Europeiska rådets vårmöte i Barcelona: "Lissabonstrategin – möjligheter till förändring" (Sammanfattande rapport)
[dok. [5654/02](#)]
och
Kommissionens arbetsdokument: "Lissabonstrategin – Möjligheter till förändring"
[dok. [5654/02 ADD 1 + REV 1 \(fr,de,en\) + ADD 2](#)]
- Rapport från kommissionen om genomförandet av 2001 års allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken
[dok. [6641/02 + ADD1](#)]
- Meddelande från kommissionen: Granskning av införandet av sedlar och mynt i euro
[dok. [7020/02](#)]
- Årsrapport från Kommittén för ekonomisk politik om strukturreformer 2002
[dok. [6636/02](#)]
- En första rapport om hälso- och sjukvård samt omsorg för äldre
[dok. [6361/02](#) + COR 1 (en)]
- Gemensam rapport från kommissionen och rådet: "Öka andelen förvärvsarbetande och främja ett aktivt åldrande"
[dok. [6707/02](#)]
- Detaljerat arbetsprogram för uppföljningen av målen för utbildningssystemen i Europa
[dok. [6365/02](#)]
- Kommissionens handlingsplan för kompetens och rörlighet
[dok. [6299/02](#)]
- Meddelande från kommissionen: "Att förverkliga det europeiska området för livslångt lärande"
[dok. [14440/01](#)]
- Våld mot kvinnor – ordförandeskapets slutsatser
[dok. [6994/02](#)]
- Rådets rapport om en strategi för integrering av miljöhänsyn och hållbar utveckling iden ekonomiska politiken
[dok. [6913/02](#)]

- Meddelande från kommissionen: "Resultattavla för genomförandet av den socialpolitiska dagordningen"
[dok. [6488/02](#)]
 - Meddelande från kommissionen: "Biovetenskap och bioteknik – En strategi för Europa"
[dok. [6415/02](#)]
 - Färdplan för uppföljningen av slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg om EU:s strategi för hållbar utveckling
[dok. [6837/1/02 REV 1](#)]
 - Strategi för integrering av miljöfrågor i den externa politiken inom ansvarsområdet för rådet (allmänna frågor)
[dok. [6927/02](#)]
 - Bidrag från rådet (fiske): Integrering av miljöhänsyn och hållbar utveckling i den gemensamma fiskeripolitiken
[dok. [6288/02](#)]
 - Utkast till rapport från Europeiska rådet till Europaparlamentet om Europeiska unionens framsteg under 2001
[dok. [6802/02](#)]
-